

IM_ORC 610_170626_V05

www.ok-online.com

CE Imtron GmbH
Wankelstraße 5
85046 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu



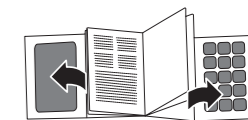
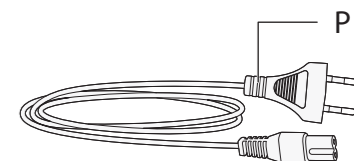
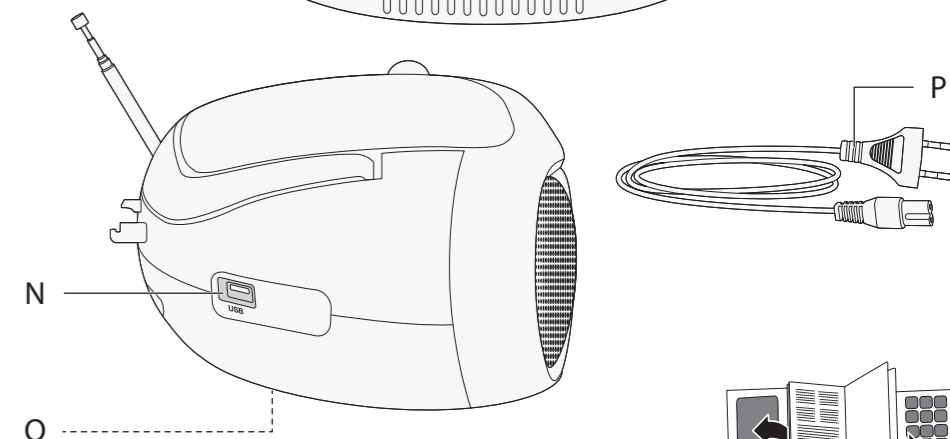
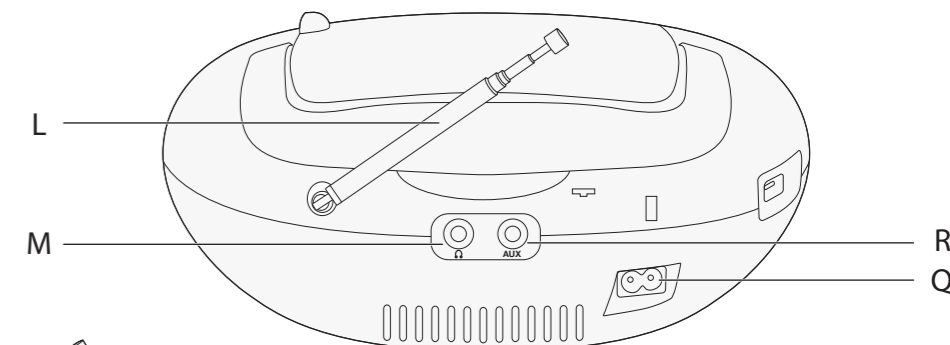
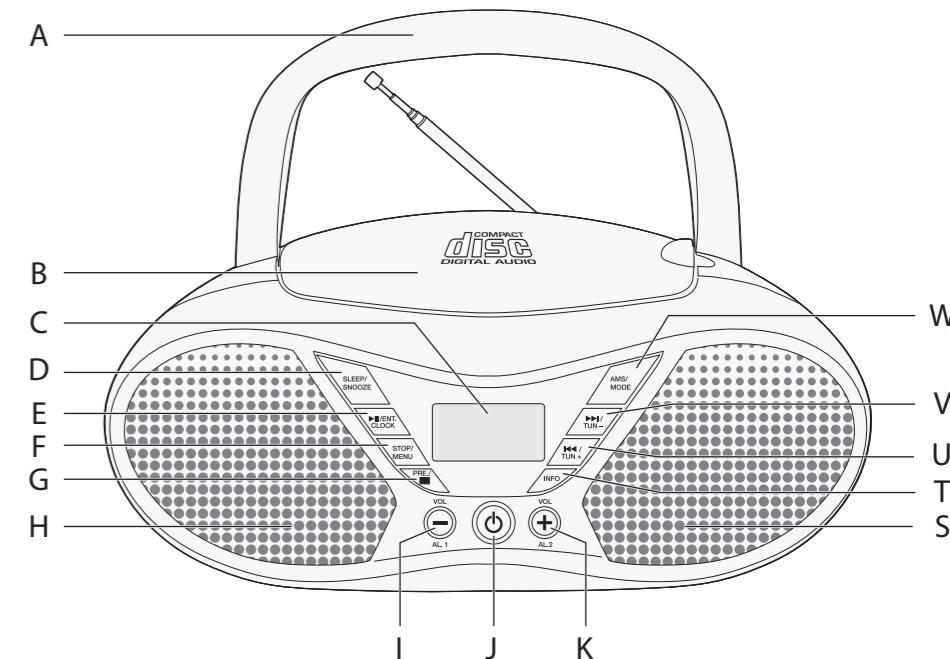
ok.

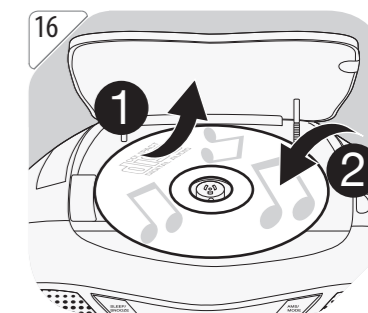
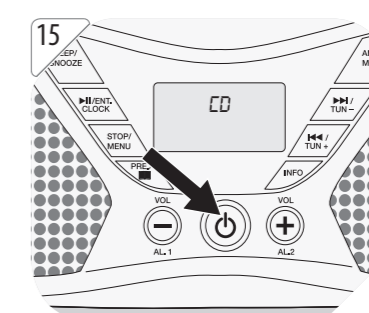
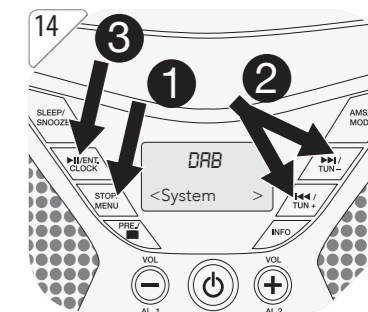
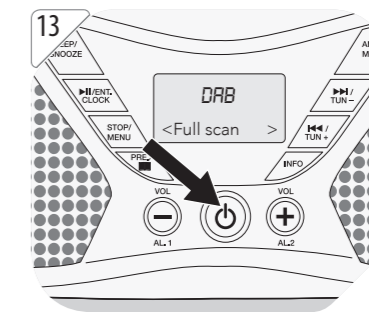
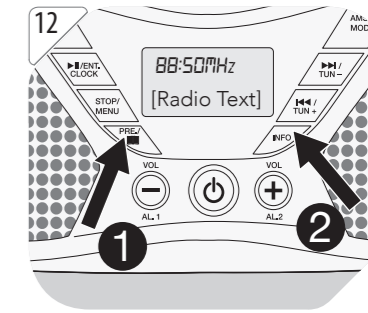
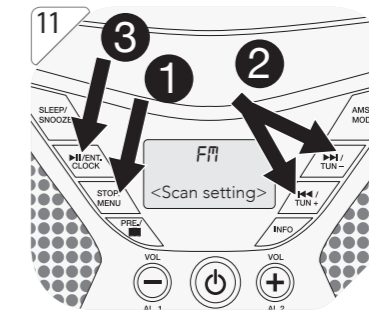
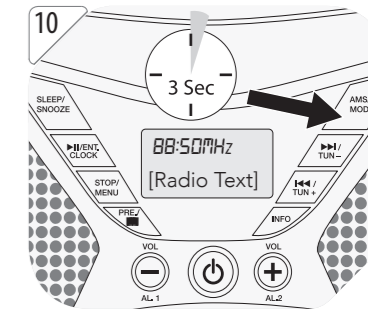
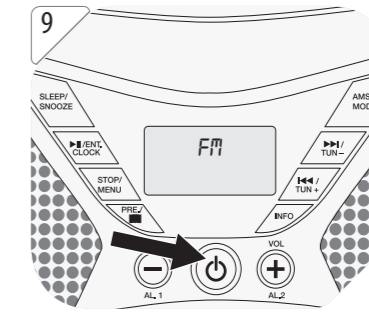
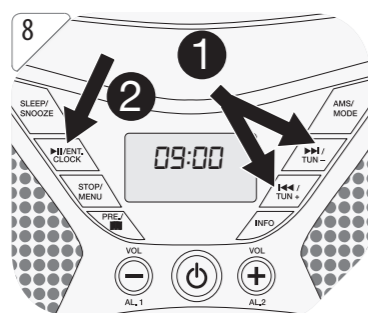
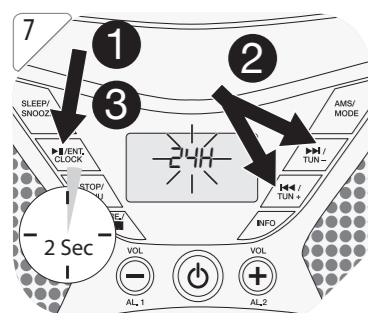
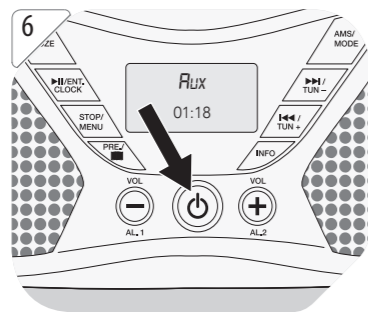
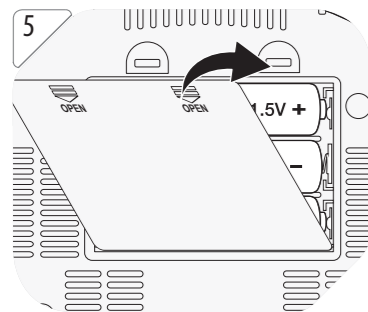
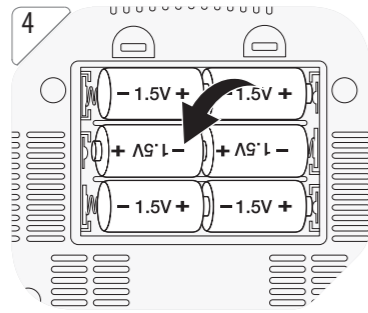
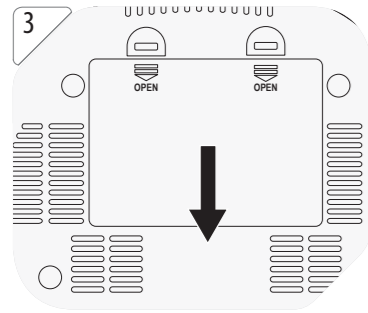
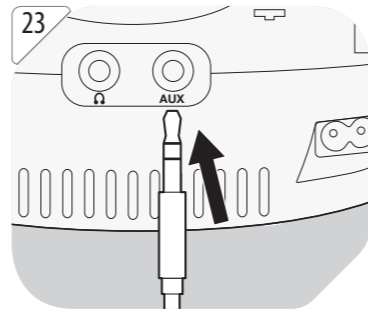
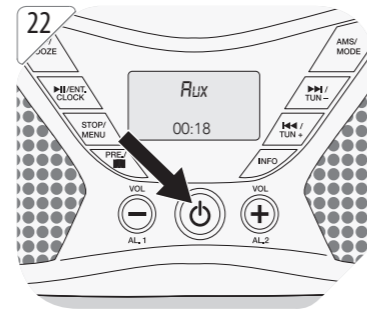
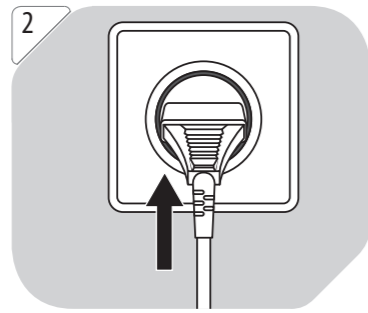
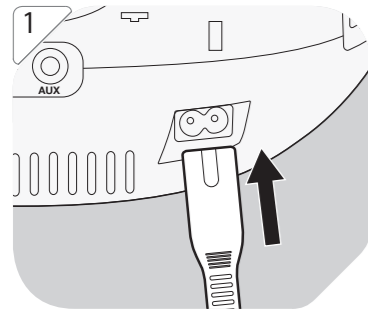
ORC 610 DAB+

TRAGBARER CD RADIORECORDER DAB+/ PORTABLE CD
RADIORECORDER DAB+/ GDAB+ RABADOR DE RADIO CD PORTATIL/
LECTEUR-ENREGISTREUR CD/ RADIO PORTABLE DAB+



| | | | |
|------------------------------|----|-----------------------------------|----|
| DE GEBRAUCHSANWEISUNG | 3 | ES MANUAL DE INSTRUCCIONES | 30 |
| EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ | 12 | FR MODE D'EMPLOI | 39 |
| EN USER MANUAL | 21 | HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV | 48 |





HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok**. entschieden haben.

WICHTIGE SICHERHEITSAUWEISUNGEN. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

1. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden! Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Produkt sowie in dieser Gebrauchsanweisung.
2. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte dieses Produkt an Dritte weitergegeben werden, muss diese Gebrauchsanweisung mit ausgehändigt werden.
3. Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
4. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Das Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Dieses Produkt ist für den Innengebrauch und ausschließlichen Gebrauch im Haushalt konzipiert.
5. Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breitengraden geeignet. Verwenden Sie es nicht in den Tropen oder unter feuchten Klimabedingungen.
6. Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren. Lassen Sie das Produkt im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.
7. **Warnung!** Tauchen Sie elektrische Teile des Produkts während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
8. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein.
9. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer gut erreichbaren Steckdose, um im Notfall das Produkt schnell von der Netzversorgung trennen zu können. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Produkt vollständig auszuschalten. Benutzen Sie den Netzstecker als Trennvorrichtung.
10. Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel auf Beschädigungen. Ist die Anschlussleitung dieses Produktes beschädigt, muss sie durch eine spezielle Anschlussleitung, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist, ersetzt werden.
11. Verhindern Sie eine Beschädigung des Kabels durch Quetschen, Knicken oder Scheuern an scharfen Kanten. Halten Sie es von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
12. Verlegen Sie das Kabel so, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen bzw. ein Stolpern über das Kabel nicht möglich ist. Halten Sie sowohl das Produkt als auch das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
13. Die Benutzung von Zubehörteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen und Beschädigungen verursachen. Verwenden Sie deshalb nur Originalzubehör.
14. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z.B. Kerzen auf oder neben das Produkt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf oder neben das Produkt.
15. Halten Sie das Produkt von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern. Betreiben Sie das Produkt immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Fläche. Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte, Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit sowie Tropf- und Spritzwasser.
16. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Produkts nicht ab. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung. Stellen Sie das Produkt nicht in einen Schrank. Lassen Sie mindestens 10 cm in allen Richtungen um das Produkt Platz, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
17. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen behindert werden, wie z.B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw.
18. Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breitengraden geeignet. Verwenden Sie es nicht in den Tropen oder unter feuchten Klimabedingungen.
19. **Achtung!** Sollte das Produkt infolge der elektrostatischen Entladung und kurzer Überspannung fehlerhaft funktionieren, trennen Sie es von der Netzversorgung und schließen Sie es erneut an..
20. **Vorsicht!** Benutzen Sie nur gleiche Batterietypen mit den entsprechenden technischen Daten zum Ersatz. Explosionsgefahr!!
21. Setzen Sie Batterien keinen extremen Temperaturen, wie etwa direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer, aus.
22. Setzen Sie Batterien immer gemäß der korrekten Polarität (+ und -), wie im Batteriefach und auf den Batterien abgebildet, ein.

23. Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen zu wechseln.
24. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt eine längere Zeit nicht verwenden.
25. Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Produkt und entsorgen Sie diese bestimmungsgemäß.
26. Batterien: Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen des Batterieherstellers.
27. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es darf nicht von Kindern verwendet werden.
28. Die Informationen auf der CD wird von einem Laser durch eine optische Linse eingelesen (nicht berühren). Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird, kann Feuchtigkeit auf der Linse kondensieren und dadurch die Wiedergabe behindern. In diesem Fall lassen Sie das Produkt vor dem Gebrauch eine Stunde bei Raumtemperatur akklimatisieren. Entfernen Sie eine eingelegte CD aus dem Produkt. Sollte das Problem bestehen bleiben, lassen Sie das Produkt von einem Fachmann überprüfen.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Das Etikett auf dem Produkt informiert den Benutzer, dass dies ein **Laserprodukt der Klasse 1** ist und eine Laserkomponente enthält.

Berühren Sie nicht die Linse im CD-Fach.

VORSICHT! Die Verwendung von Steuerelementen oder das Vornehmen von Einstellungen, die hier nicht beschrieben werden, kann zu gefährlicher Strahlung führen.



GEFAHR! Unsichtbare Laserstrahlung tritt aus, wenn das Produkt geöffnet wird oder die Sicherheitsmechanismen außer Kraft gesetzt wurden bzw. beschädigt sind. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit dem Strahl. Berühren Sie nicht die Linse.



Der Blitz mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse dieses Produktes, die stark genug sein kann, um die Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen und Tiere zu bedeuten, hinweisen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise hinweisen, die diesem Produkt beiliegen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist ausschließlich zur Wiedergabe von Audioinhalten geeignet. Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch geeignet; es wurde nicht für die kommerzielle Nutzung entworfen. Jegliche andere Benutzung kann zu Personen- oder Produktschäden führen.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Sollten Transportschäden vorhanden oder der Lieferumfang unvollständig sein, so kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle.
- Reinigen Sie das Produkt (→ Reinigung und Pflege).
- **Wichtig!** Entnehmen Sie vor dem ersten Gebrauch die Schutzabdeckung aus dem CD-Fach.

BAUTEILE

Falten Sie die Vorder- und Rückseite aus, um Produktzeichnungen zu sehen.

- | | |
|---|----------------------------------|
| A. Handgriff | M. Kopfhöreranschluss |
| B. CD-Fachdeckel | N. USB-Anschlussbuchse |
| C. Display | O. Batteriefach |
| D. SLEEP/SNOOZE -Taste | P. Netzkabel mit Stecker |
| E. ▶ /ENT.CLOCK -Taste | Q. AC-Buchse |
| F. STOP/MENU -Taste | R. AUX-IN-Anschluss |
| G. PRE./■ -Taste | S. Lautsprecher |
| H. Lautsprecher | T. INFO -Taste |
| I. Lautstärkeneinstellung VOL - / AL.1 | U. Zum vorherigen Titel springen |
| J. Ein/Aus  -Taste | ◀◀/TUN+ |
| K. Lautstärkeneinstellung VOL + / AL.2 | V. Zum nächsten Titel springen |
| L. Teleskopantenne | ▶▶/TUN - |
| | W. AMS/MODE -Taste |



STROMVERSORGUNG

Netzbetrieb

Achtung!

- Verwenden Sie das Produkt nicht gleichzeitig im Netz- und Batteriebetrieb.
- Entnehmen Sie alle Batterien, wenn Sie das Produkt über das Netzkabel betreiben.


- 1 Schließen Sie das Netzkabel an der AC-Buchse an.
- 2 Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

Hinweis: Alternativ können Sie das Produkt auch mit Batterien betreiben.

Batteriebetrieb


Achtung!

- Verwenden Sie das Produkt nicht gleichzeitig im Netz- und Batteriebetrieb.
- Entfernen Sie zuerst das Produkt vom Netz, bevor Sie Batterien einlegen.

- 3 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 4 Legen Sie 6 Batterien (Typ C / R14, 1,5 V , nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Die Batterien müssen unter Beachtung der gekennzeichneten Polaritäten + und - eingelegt werden.
- 5 Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

UHRZEIT EINSTELLEN

Hinweis: Im DAB+ Modus stellt sich die Uhrzeit selbst ein!

- 6 Um die Uhrzeit einzustellen, schalten Sie  das Produkt aus.
- 7 Starten Sie die Uhrzeiteinstellung: **▶▶|/ENT.CLOCK** 2 Sekunden lang eingedrückt halten. Displayanzeige (blinkend): **24H**. Drücken Sie **▶▶|** oder **|◀◀**, um zwischen 12- oder 24-Stunden-Format zu wählen. Bestätigen Sie mit **▶▶|**. Die Stundenziffern blinken.
- 8
 1. Drücken Sie **▶▶|** oder **|◀◀**, um die Stunden einzustellen. Bestätigen Sie mit **▶▶|**. Die Minutenziffern blinken.
 2. Drücken Sie **▶▶|** oder **|◀◀**, um die Minuten einzustellen. Bestätigen Sie mit **▶▶|**. Die Jahresziffern blinken.
 3. Drücken Sie **▶▶|** oder **|◀◀**, um das Jahr einzustellen. Bestätigen Sie mit **▶▶|**. Die Monatsziffern blinken.
 4. Drücken **▶▶|** oder **|◀◀**, um den Monat einzustellen. Bestätigen Sie mit **▶▶|**. Die Tagesziffern blinken.
 5. Drücken Sie **▶▶|** oder **|◀◀**, um den Tag einzustellen. Bestätigen Sie mit **▶▶|**. Die Uhrzeit und das Datum ist nun eingestellt.

Hinweis: Wenn das Produkt vom Netzstrom getrennt wird, muss die Uhrzeit erneut eingestellt werden.

EINSTELLUNG DER WECKFUNKTION

Um die die Weckzeit einzustellen, schalten Sie das Produkt mit der Taste  aus.

Starten Sie die Weckzeiteinstellung (**VOL-/AL1** für Alarm1 und **VOL+/AL2** für Alarm2):

Die Taste **VOL-/AL1** ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Displayanzeige (blinkend): Stundenzahl

1. Drücken Sie **▶▶|** oder **|◀◀**, um die Stunden einzustellen. Bestätigen Sie mit **VOL-/AL1**. Die Minutenziffern blinken.
2. Drücken Sie **▶▶|** oder **|◀◀**, um die Minuten einzustellen. Bestätigen Sie mit **VOL-/AL1**. Der Weckmodus blinkt.
3. Drücken Sie **▶▶|** oder **|◀◀**, um eines der folgenden Weckmodus auszuwählen: **USB > Buzz > FM > DAB > CD**. Bestätigen Sie mit **VOL-/AL1**.
4. Wählen Sie die Lautstärke des Alarms mit **▶▶|** oder **|◀◀** und bestätigen Sie mit **VOL-/AL1**.



Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen und bestätigt haben, erscheint auf dem Display das Alarmsymbol.

Deaktivieren des Alarms

Drücken Sie kurz die Taste **VOL-/AL1** (für Alarm 1) oder **VOL+/AL2** (für Alarm 2) bis **Alarm off** erscheint. Bestätigen Sie jeweils mit **VOL-/AL1** oder **VOL+/AL2**

BEDIENUNG

Ein- und Ausschalten

Drücken Sie  um das Produkt einzuschalten. Um das Produkt auszuschalten, halten Sie  ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

Funktion auswählen

Drücken Sie kurz die Taste , um zwischen den Funktionen **FM > DAB > CD > USB > Aux** zu schalten.

Lautstärkeregelung

Die Lautstärke kann einfach durch Drücken der Lautstärketasten **VOL-** oder **VOL+** eingestellt werden. Die eingestellte Lautstärke wird für einen Moment im Display angezeigt.

Abschaltfunktion (SLEEP)

Drücken Sie die Taste **SLEEP/SNOOZE** jeweils kurz, um den Timer zur Abschaltung in 10 Minuten-Schritten von 120 Minuten bis 10 und 5 bis **OFF** einzustellen.

ANTENNE

Fahren Sie für den optimalen Empfang die Antenne vollständig aus, bewegen Sie sie und stellen Sie sie ein.


FM RADIO EMPFANG

 Drücken Sie die Taste , um **FM** auszuwählen. Das Radio wechselt zu dem zuletzt gewählten Sender.

 Stellen Sie einen UKW-Sender ein.

- a) **Automatische Sendersuche:** Halten Sie die Taste **AMS/MODE** ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die automatische Sendersuche wird gestartet. Alle gefundenen Sender werden der Reihenfolge nach gespeichert (max. 20 Sender).
- b) **Manuelle Sendersuche:** Drücken Sie **TUN+/TUN-**, um die Frequenz in 0,05 MHz Schritten zu verändern.


FM Menü

 Drücken Sie **STOP/MENU**, das FM Radio Menü aufzurufen. Wählen Sie mit **TUN+/TUN-** eines der nachfolgende Optionen:


- **Scan setting**
 - All stations (Suchen aller verfügbaren Sender)
 - Strong stations (Suchen von Sendern mit starken Signalen)
- **Audio setting**
 - Stereo allowed (Auswahl der Stereo-Übertragung)
 - Forced mono (Auswahl der Mono-Übertragung)
- **System**
 - Language (Auswahl der Spracheinstellung)
 - Time Update (Uhrzeiteinstellung)
 - Factory Reset (Werkseinstellung)
 - SW version (Anzeige der Software Version)

Bestätigen Sie die Auswahl jeweils mit **ENT.CLOCK**

FM Senderauswahl und Info anzeige

 Sie können bis zu 20 voreingestellte FM Sender speichern. Drücken Sie **PRE/FOLDER**, um eine der gespeicherten Sender aufzurufen. Senderinformationen können jeweils durch Drücken der **INFO** Taste angezeigt werden.

DAB RADIO EMPFANG

- 13 Drücken Sie die Taste , um **DAB** auszuwählen. Das Radio führt einen automatischen Suchlauf der DAB+ Sender durch. Die Senderliste wird gespeichert, so dass beim nächsten Einschalten des Radios kein erneuter Suchlauf gestartet wird. Wenn der Suchlauf abgeschlossen ist, werden die Sender in alphabetischer Reihenfolge sortiert. Der erste verfügbare Sender wird wiedergegeben.

Hinweis:



Wenn zum aktuellen Zeitpunkt kein DAB Empfang möglich ist, dann ändern Sie die Position des Radios oder richten die Antenne neu aus. Drücken Sie **AMS/MODE** ca. 3 Sekunden lang, um einen weiteren Suchlauf zu starten.

DAB Menü

- 14 Drücken Sie **STOP/MENU**, um das DAB Radio Menü aufzurufen. Wählen Sie mit **TUN+/TUN-** eines der nachfolgende Optionen und bestätigen Sie die Auswahl jeweils mit **ENT.CLOCK** :
- **Full scan**
Das Radio führt einen automatischen Suchlauf der DAB+ Sender durch.
 - **Manual tune**
 1. Wählen Sie mit den Tasten **TUN+/TUN-** „Manual tune“ und bestätigen Sie mit **ENT.CLOCK**. Auf dem Display werden die Frequenzen aufgelistet.
 2. Wählen Sie mit **TUN+/TUN-** eine Frequenz und bestätigen Sie mit **ENT.CLOCK**.
 - **DRC**
Dynamic Range Control (DRC) entfernt oder fügt einen Anpassungsgrad für die Unterschiede im Dynamikumfang zwischen den Radiosendern hinzu.

Wählen Sie mit **TUN+/TUN-** „DRC“ und bestätigen Sie mit **ENT.CLOCK**. Auf dem Display stehen folgende Optionen zur Auswahl:
 - DRC high: DRC ist eingeschaltet; Standardeinstellung bei lauter Umgebung empfohlen.
 - DRC low: DRC ist auf die Hälfte des normalen Pegels eingestellt.
 - DRC off: DRC ist ausgeschaltet.
 - **Prune**
Entfernen aller nicht verfügbaren Sender aus der Senderliste.
 1. Drücken Sie **TUN+/TUN-**, um Prune auszuwählen. Bestätigen Sie mit **ENT.CLOCK**.
 2. Wählen Sie Yes (ja) mit **TUN+/TUN-** und bestätigen Sie mit **ENT.CLOCK**. Oder wählen Sie Abbruch mit No (nein).
 - **System**
 - Language
 - Time Update
 - Factory Reset
 - SW version

CD/USB



- 15 Schalten Sie , das Produkt ein. Drücken Sie die -Taste bis auf dem Display **"CD"** erscheint.
- 16 Öffnen Sie die CD-Fach-Klappe. Legen Sie eine CD mit der Beschriftung nach oben ein.
- 17 Schließen Sie die Klappe des CD-Fachs.

oder

- 18 Schließen Sie ein USB-Produkt an den USB-Port  an.

Hinweis

- Verbinden Sie das USB-Gerät direkt mit dem USB-Port Ihres Produktes. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen und kann zu Funkstörungen und fehlerhaftem Datentransfer führen.
- Dieses Produkt unterstützt USB 1,1 und 2,0 bis zu 64 GB mit Format FAT16 und FAT32.
- Externe Geräte können nicht mit diesem Produkt über USB aufgeladen werden.

- 19 Schalten Sie , das Produkt ein. Drücken Sie die -Taste bis auf dem Display **"USB"** erscheint.

Hinweis: Wenn keine CD eingelegt oder kein USB-Speicher Produkt eingesteckt wurde, zeigt das Display **"NO DISC" / "NO USB"**.

WIEDERGABE VON CD/USB

- 20
1. Die Wiedergabe starten oder vorübergehend anhalten: Drücken Sie **▶|**. Im Pause-Modus blinkt die Zeit des angespielten Titels.
 2. Wiedergabe beenden: Drücken Sie **STOP**. Im Stopp-Modus erscheint die Gesamtzahl und -zeit der Titel auf dem Display.
 3. Zum nächsten Titel springen: Drücken Sie **▶▶|**. Für den schnellen Vorlauf gedrückt halten.
 4. Zum vorigen Titel springen: Drücken Sie **◀◀|**. Für den schnellen Rücklauf gedrückt halten.
 5. Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **AMS/MODE**, um den Wiedergabemodus umzuschalten:

| Tastendruck | Anzeige | Ergebnis |
|-------------|---------------|---|
| 1 x | Normal | Normale Wiedergabe |
| 2 x | Repeat One | Einen Titel wiederholen |
| 3 x | Repeat Folder | Album wiederholen (nur bei MP3) |
| 4 x | Repeat All | Alle Titel wiederholen |
| 5 x | Random | Einen Titel zufällig wiedergeben |
| 6 x | Normal | Normale Wiedergabe |

Hinweise:

- Dieses Produkt liest CDs, CD-R/-RWs und MP3-CDs. Andere Discs werden nicht unterstützt.
- Bei der Wiedergabe von CD-R/RW kann möglicherweise die Wiedergabequalität durch die Qualität der gebrannten CD beeinflusst werden. Wir empfehlen beim Brennen von CD-R/RW-Discs mit Audio-Dateien die Verwendung der niedrigsten Brenngeschwindigkeit.

PROGRAMMIERTE WIEDERGABE

Hinweise:


- Es können für die Wiedergabe in einer gewünschten Reihenfolge bis zu 20 CD- und bis zu 99 MP3-Titel programmiert werden.
- Die programmierte Wiedergabe kann nur für eine einzelne Quelle vorgenommen werden. Es können keine Titel von CD und USB-Speicherprodukt zur gleichen Zeit programmiert werden.

- 21
1. Wiedergabe beenden: Drücken Sie **STOP**.
 2. Aufrufen der Programmeinstellungen: Drücken Sie die Taste **AMS/MODE**. Auf dem Display erscheint: **MEM** und **P01**.
 3. Auswahl des gewünschten Titel: Drücken Sie **▶▶|** oder **◀◀|**.
 4. Speichern des gewählten Titel im Programmspeicher: Drücken Sie erneut die Taste **MODE/FM ST**. Auf dem Display erscheint: **P02**.
 5. Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 zur Programmierung weiterer Titel.
 6. Starten Sie nach der Programmierung aller gewünschten Titel mit **▶|** die programmierte Wiedergabe. Auf dem Display erscheint **MEM**.
 7. Wiedergabe beenden: Drücken Sie 1x **STOP**.
 8. Abbrechen der programmierten Wiedergabe: Drücken Sie 2x **STOP**. Displayanzeige: **MEM** erlischt.

WIEDERGABE VON EINEM EXTERNEN PRODUKT (AUX)

Achtung!

Lesen Sie vor dem Anschluss die Sicherheitsanweisungen und Benutzeranweisungen des externen Gerätes.

- 22 Drücken Sie -Taste bis auf dem Display "Aux" erscheint.
- 23 Schließen Sie das externe Produkt mit einem 3,5 mm Klinkenstecker-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die **AUX-IN**-Buchse an.

Wenn ein externes Produkt angeschlossen wurde, müssen alle Musikwiedergabe-Funktionen dieses Produkts verwendet werden.

KOMPATIBLE CDs

- Ausschließlich CDs mit digitalen Tonsignalen verwenden.
- Die Herstellung nicht autorisierter Kopien urheberrechtlich geschützten Materials, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Radio- und Tonaufnahmen, kann eine Verletzung des Urheberrechts und somit eine strafbare Handlung gemäß nationalem Recht darstellen. Dieses Produkt darf nicht für solche Zwecke verwendet werden.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

| Problem | Mögliche Ursache | Behebung |
|-------------------------------------|---|--|
| Produkt funktioniert nicht | <ul style="list-style-type: none"> • Keine Stromversorgung • Aufgrund elektrostatischer Entladung | <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen der Stromversorgung • Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn nach einiger Zeit wieder ein. |
| Schlechte Tonqualität | <ul style="list-style-type: none"> • CD ist zerkratzt | <ul style="list-style-type: none"> • CD überprüfen und eventuell eine neue einlegen. |
| NO erscheint auf der Anzeige | <ul style="list-style-type: none"> • CD falsch eingelegt • USB Speichermedium noch nicht oder nicht richtig eingesteckt | <ul style="list-style-type: none"> • CD erneut einlegen • Korrekte USB-Verbindung prüfen |
| Kein Radioempfang | <ul style="list-style-type: none"> • Schlechter Radioempfang | <ul style="list-style-type: none"> • Das Produkt an einem anderen Ort platzieren und Antenne neu ausrichten. |

REINIGUNG UND PFLEGE

- **WARNUNG!** Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass während des Reinigens keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt.
- Benutzen Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, Drahtbürsten, abreibenden Scheuermittel, metallischen oder scharfen Gegenstände zum Reinigen des Produktes.
- Trocknen Sie das Produkt nach dem Reinigen sorgfältig ab.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Platz auf, der für Kinder und Haustiere nicht zu erreichen ist.

CD-PFLEGE

- Etwas Staub und kleinere Kratzer haben gewöhnlich keinen Einfluss auf die Qualität einer Disk. Trotzdem sollten Disks immer vorsichtig behandelt werden.
- CDs vor Staub und Kratzern schützen.
- Nicht verwendete CDs in ihren Hüllen aufbewahren.
- Um die Original-Tonqualität aufrechtzuerhalten, die CDs gelegentlich mit einem weichen Tuch von innen nach außen abwischen (keine kreisförmigen Bewegungen). Auf keinen Fall Benzin oder andere Lösungsmittel verwenden.
- Eine CD immer nur an ihren Kanten anfassen.



TECHNISCHE DATEN

| | |
|----------------------------|--|
| Nenneingangsleistung: | 230 V~, 50 Hz |
| Nenn-Leistungsaufnahme: | 12 W |
| Batterien: | 9 V ===, 6 x 1,5 V === (Typ C / R14) (nicht im Lieferumfang enthalten) |
| Unterstützte Formate: | Audio-CD, MP3/Audio-CD, MP3 |
| USB-Port: | unterstützt bis zu 64 GB |
| Unterstützte MP3-Bitraten: | 32 kbit/s - 320 kbit/s |
| Frequenzband: | 88 bis 108 MHz (UKW) 174,928 - 239,200 MHz (DAB+) |
| Maximale Sendeleistung: | 98 - 103dBm |

ENTSORGUNG



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altprodukten (WEEE). Elektrische und elektronische Produkte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen.



An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altprodukte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.



Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος **ok.**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

1. Τηρήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε βλάβες που μπορεί να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση! Τηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας στη συσκευή και στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
2. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο πρόσωπο, συμπεριλάβετε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
3. Καμία ευθύνη δε θα γίνει αποδεκτή για βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με τις παρούσες οδηγίες.
4. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για την προοριζόμενη χρήση. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εμπορική χρήση. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για εσωτερικούς χώρους και οικιακή χρήση.
5. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας και η ονομαστική τιμή συμφωνούν με τα στοιχεία τροφοδοσίας που αναγράφονται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
6. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
7. **Προσοχή!** Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της λειτουργίας μην βυθίζετε τα ηλεκτρικά τμήματα της συσκευής σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό. Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής σε καμία περίπτωση. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα στο εσωτερικό του περιβλήματος.
9. Συνδέστε το φις σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα, έτσι ώστε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης να είναι δυνατή η άμεση αποσύνδεση της συσκευής. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα για να απενεργοποιήσετε τελείως τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το φις ως συσκευή αποσύνδεσης.
10. Ελέγχετε το φις και το καλώδιο τροφοδοσίας τακτικά για ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις.
11. Για την πρόληψη φθοράς στο καλώδιο τροφοδοσίας, μην πιέζετε, τρίβετε και μην το λυγίζετε σε αιχμηρά σημεία. Επίσης, φυλάξτε το μακριά από καυτές επιφάνειες και εστίες ανοικτής φλόγας.
12. Τοποθετήστε το καλώδιο κατά τρόπο ώστε να μην υπάρχει πιθανότητα ακούσιου τραβήγματος ή η πιθανότητα να σκοντάψετε πάνω του. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
13. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Μπορούν να βάλουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
14. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή. Μην τοποθετείτε αντικείμενα με γυμνή φλόγα, π.χ. κεριά, πάνω ή δίπλα στη συσκευή. Μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με νερό, π.χ. βάζα, πάνω ή κοντά στην συσκευή.
15. Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από θερμές επιφάνειες και γυμνή φλόγα. Λειτουργείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή και στεγνή επιφάνεια. Προστατέψτε τη συσκευή από τη ζέση και το κρύο, τη σκόνη, το άμεσο ηλιακό φως, την υγρασία, τις σταγόνες και το πιπίλισμα νερού.
16. Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός. Κρατήστε μια ελάχιστη απόσταση 10 εκατοστών μεταξύ της συσκευής και άλλων αντικειμένων ή τοίχους.
17. Ο αερισμός δεν θα πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα με αντικείμενα, όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κλπ.
18. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε μεσαία γεωγραφικά πλάτη. Μην το χρησιμοποιείτε σε τροπικά ή σε ιδιαίτερα υγρά κλίματα.
19. **Προσοχή!** Στην περίπτωση δυσλειτουργίας εξαιτίας ηλεκτρικής αποφόρτισης ή προσωρινής αύξησης του ηλεκτρικού ρεύματος, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και συνδέστε τη ξανά.
20. **Προσοχή!** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά. Αντικαταστήστε τη μόνο με ίδια ή αντίστοιχου τύπου.
21. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως στον ήλιο, φωτιά και παρόμοια συνθήκες.
22. Τοποθετήστε τις μπαταρίες αντιστοιχίζοντας τη σωστή πολικότητα (+ και -) όπως φαίνεται στο θάλαμο μπαταριών και στις μπαταρίες.

23. Μην αφήνετε παιδιά να αντικαταστήσουν τις μπαταρίες χωρίς επιτήρηση ενηλίκου.
24. Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
25. Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες αμέσως από τη συσκευή και απορρίψτε τες σωστά.
26. Ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή της μπαταρίας.
27. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά.
28. Οι πληροφορίες στο compact disc διαβάζονται από λέιζερ μέσω ενός οπτικού φακού (μην το αγγίζετε). Εάν μεταφέρετε τη συσκευή από κρύο σε ζεστό δωμάτιο, ενδέχεται να σχηματιστεί υγρασία στο φακό, και να υπάρξει πρόβλημα στην αναπαραγωγή. Σε περίπτωση αφήστε τη συσκευή για μία ώρα σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη χρησιμοποιήσετε. Βγάλτε το δίσκο από τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα επιμένει, δώστε τη συσκευή για έλεγχο από εξειδικευμένο προσωπικό.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Αυτή η ετικέτα στο προϊόν ενημερώνει το χρήστη ότι αυτό είναι ένα **προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1** που περιέχει στοιχείο λέιζερ.

Μην αγγίζετε το φακό εσωτερικό της θήκης δίσκου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η χρήση χειρισμών ή προσαρμογών διαδικασιών εκτός εκείνων που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να καταλήξουν σε έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Υπάρχει αόρατη ακτινοβολία λέιζερ, όταν έχει παραβιαστεί ή δεν έχει ασφαλίσει ο μηχανισμός ασφάλισης. Αποφύγετε την άμεση έκθεση στη δέσμη. Μην αγγίζετε τους φακούς.



Ο κεραυνός με το βέλος μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο έχει σκοπό να προειδοποιήσει το χρήστη για την παρουσία μη μονωμένης «επικίνδυνης τάσης» στο εσωτερικό του περιβλήματος της συσκευής, ο οποίος μπορεί να είναι μεγέθους τέτοιου ώστε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία σε ανθρώπους και ζώα.



Το θαυμαστικό μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο έχει σκοπό να προειδοποιήσει το χρήστη για την παρουσία σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης στη βιβλιογραφία που συνοδεύει τη συσκευή.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την απόλαυση ηχητικού περιεχομένου. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για ιδιωτική οικιακή χρήση και δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή τραυματισμό.



Η Imtron GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβη στο προϊόν, για καταστροφή περιουσίας ή για προσωπικό τραυματισμό εξαιτίας απρόσεκτης ή ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή χρήσης που δεν είναι σύμφωνη με τον συγκεκριμένο σκοπό χρήσης όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα και ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Στην περίπτωση που το προϊόν έχει υποστεί ζημιά ή λείπουν τμήματα επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Καθαρίστε τη συσκευή (→ Καθαρισμός και φροντίδα).
- **Σημαντικό!** Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τη θήκη του δίσκου.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Διπλώστε το εμπρός και πίσω μέρος της σελίδας για να δείτε τις εικόνες του προϊόντος.

- | | |
|--|--|
| A. Λαβή | M. Υποδοχή ακουστικών κεφαλής |
| B. Κάλυμμα του διαμερίσματος CD | N. Θύρα USB |
| C. Οθόνη | O. Διαμέρισμα μπαταριών |
| D. Κουμπί SLEEP/SNOOZE | P. Καλώδιο τροφοδοσίας με φισ |
| E. Αναπαραγωγή/Παύση ▶/ENT.CLOCK | Q. Υποδοχή εναλλασσόμενου ρεύματος |
| F. Κουμπί STOP/MENU | R. Υποδοχή AUX IN (ΕΙΣΟΔΟΣ ΗΧΕΙΩΝ) |
| G. Κουμπί PRE./  | S. Δεξιό ηχείο |
| H. Αριστερό ηχείο | T. Κουμπί INFO(ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ) |
| I. Κουμπί μείωσης έντασης ήχου VOL - / AL.1 | U. Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι ◀◀/TUN+ |
| J. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης  / κουμπί λειτουργίας | V. Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι ▶▶/TUN - |
| K. Κουμπί αύξησης έντασης ήχου VOL + / AL.2 | W. AMS/MODE |
| L. Τηλεσκοπική κεραία | |



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος

Προσοχή!

- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος και λειτουργία μπαταρίας ταυτόχρονα.
- Αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες όταν λειτουργείτε αυτό το προϊόν μέσω ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Αποσυνδέστε το προϊόν προτού εισάγετε τις μπαταρίες.

1 ▷ Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή εναλλασσόμενου ρεύματος.

2 ▷ Συνδέστε το φισ τροφοδοσίας σε μια κατάλληλη πρίζα.

Σημείωση: Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με μπαταρίες.

Λειτουργία με μπαταρία

Προσοχή!

- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος και λειτουργία μπαταρίας ταυτόχρονα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν προτού εισάγετε τις μπαταρίες.


3 ▷ Αφαιρέστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών.

4 ▷ Εισάγετε 6 (τύπου C / R14, 1,5 V --- , δεν περιλαμβάνονται) στο διαμέρισμα μπαταριών. Αντιστοιχίστε τις πολικότητες + και -, όπως υποδεικνύεται στις μπαταρίες.

5 ▷ Κλείστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών.


ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

Σημείωση: Το ρολόι θα ρυθμιστεί αυτόματα στη λειτουργία DAB+!

- 6 Πατήστε το κουμπί  για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
- 7 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ρύθμισης ρολογιού: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **▶|/ENT.CLOCK** για 2 δευτερόλεπτα.
Η ένδειξη 24H αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
Πατήστε **▶▶|** ή **|◀◀** για να επιλέξετε μεταξύ 12ωρης/24ωρης μορφής. Πατήστε **▶|** για επιβεβαίωση.
Η ένδειξη ώρας αρχίζει να αναβοσβήνει.
- 8
 1. Πατήστε **▶▶|** ή **|◀◀** για να ρυθμίσετε την ώρα. Πατήστε **▶|** για επιβεβαίωση. Η ένδειξη λεπτών αρχίζει να αναβοσβήνει.
 2. Πατήστε **▶▶|** ή **|◀◀** για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Πατήστε **▶|** για επιβεβαίωση. Η ένδειξη έτους αρχίζει να αναβοσβήνει.
 3. Πατήστε **▶▶|** ή **|◀◀** για να ρυθμίσετε το έτος. Πατήστε **▶|** για επιβεβαίωση. Η ένδειξη μήνα αρχίζει να αναβοσβήνει.
 4. Πατήστε **▶▶|** ή **|◀◀** για να ρυθμίσετε το μήνα. Πατήστε **▶|** για επιβεβαίωση. Η ένδειξη ημέρας αρχίζει να αναβοσβήνει.
 5. Πατήστε **▶▶|** ή **|◀◀** για να ρυθμίσετε την ημέρα. Πατήστε **▶|** για επιβεβαίωση. Η ημερομηνία και το ρολόι έχουν ρυθμιστεί.

Σημείωση: Αν το προϊόν αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας, πρέπει να γίνει επαναφορά της ρύθμισης ρολογιού.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

Πατήστε το κουμπί  για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ρύθμισης αφύπνισης (**VOL-/AL1** για αφύπνιση 1 και **VOL+/AL2** για αφύπνιση 2):

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **VOL-/AL1** για 3 δευτερόλεπτα.

Η ένδειξη ώρας αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη.

1. Πατήστε **▶▶|** ή **|◀◀** για να ρυθμίσετε την ώρα. Πατήστε το κουμπί **VOL-/AL1** για επιβεβαίωση. Η ένδειξη λεπτών αρχίζει να αναβοσβήνει.
2. Πατήστε **▶▶|** ή **|◀◀** για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Πατήστε το κουμπί **VOL-/AL1** για επιβεβαίωση. Η λειτουργία αφύπνισης αρχίζει να αναβοσβήνει.
3. Πατήστε **▶▶|** ή **|◀◀** για να επιλέξετε μία από τις λειτουργίες: **USB > Buzz > FM > DAB > CD**. Πατήστε το κουμπί **VOL-/AL1** για επιβεβαίωση.
4. Ρυθμίστε την ένταση ήχου της αφύπνισης πατώντας **▶▶|** ή **|◀◀** και επιβεβαιώστε με το κουμπί **VOL-/AL1**.



Όταν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση της αφύπνισης, ένα σύμβολο αφύπνισης θα εμφανιστεί στην οθόνη.

Απενεργοποίηση της αφύπνισης

Πατήστε σύντομα το κουμπί **VOL-/AL1** ή **VOL+/AL2** για να επιλέξετε “**Alarm off**” (Απενεργοποίηση αφύπνισης) και επιβεβαιώστε με το κουμπί **VOL-/AL1** ή **VOL+/AL2**.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποίηση (on) και απενεργοποίηση (off)

Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Για να απενεργοποιήσετε το προϊόν, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για περ. 2 δευτερόλεπτα.

Επιλογή του τρόπου λειτουργίας

Πατήστε ξανά σύντομα το κουμπί  για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών: **FM > DAB > CD > USB > Aux**

Έλεγχος της έντασης του ήχου

Η ένταση του ήχου μπορεί εύκολα να ελεγχθεί πατώντας τα κουμπιά **VOL+** ή **VOL-**. Η ένταση του ήχου θα εμφανιστεί στην οθόνη για λίγο.

Λειτουργία ύπνου


Πατήστε σύντομα το κουμπί **SLEEP/SNOOZE** (ΥΠΝΟΣ) για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη ύπνου σε βήματα των 10 λεπτών από 120 λεπτά σε 10 και 5 στο **OFF** (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

ΚΕΡΑΙΑ

Για βέλτιστη λήψη, επεκτείνετε την κεραία, μετακινήστε για πλήρη επέκταση και ρυθμίστε την.


ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ FM

 Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε **FM**. Το ραδιόφωνο κάνει αναπαραγωγή του τελευταίου επιλεγμένου σταθμού.

 Επιλέξτε ένα σταθμό FM.

- a) **Αυτόματη επιλογή συχνότητας:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **AMS/MODE** για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Το σύστημα σαρώνει την πλήρη ζώνη συχνοτήτων για ραδιοφωνικούς σταθμούς. Οι σταθμοί που θα βρεθούν θα προρυθμιστούν από τη χαμηλότερη στην υψηλότερη συχνότητα.
- b) **Χειροκίνητη επιλογή συχνότητας:** Πιέστε **TUN+/TUN-** για να αλλάξετε τη συχνότητα σε διαστήματα του 0,05 MHz.


Μενού FM

 Πιέστε το κουμπί **STOP/MENU** για να επιλέξετε το μενού ραδιοφώνου FM. Με το κουμπί **TUN+/TUN-** ορίστε μία από τις ακόλουθες επιλογές:

- **Ρύθμιση σάρωσης**
 - Όλοι οι σταθμοί (πραγματοποιεί σάρωση όλων των διαθέσιμων σταθμών)
 - Σταθμοί ισχυρού σήματος (πραγματοποιεί σάρωση των σταθμών με ισχυρό σήμα)
- **Ρύθμιση ήχου**
 - Επιτρέπεται στερεοφωνική (επιλέγει στερεοφωνική αναπαραγωγή)
 - Εξαναγκασμένη μονοφωνική (επιλέγει μονοφωνική αναπαραγωγή)
- **Σύστημα**
 - Γλώσσα (ρύθμιση γλώσσας)
 - Ενημέρωση ώρας (επιλέξτε να γίνει ενημέρωση της ώρας)
 - Επαναφορά στις ρυθμίσεις εργοστασίου (επαναφορά στην προεπιλεγμένη ρύθμιση)
 - Έκδοση λογισμικού (εμφανίζει την έκδοση λογισμικού)


Πιέστε το κουμπί **ENT.CLOCK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Επιλογή σταθμού FM και εμφάνιση πληροφοριών

 Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 20 προρυθμισμένους σταθμούς FM. Πιέστε το κουμπί **PRE/FOLDER** για να επιλέξετε έναν από τους αποθηκευμένους σταθμούς.

Οι πληροφορίες του σταθμού είναι δυνατό να εμφανιστούν πατώντας το κουμπί **INFO**.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ DAB

- 13 Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε **DAB**. Το ραδιόφωνο θα πραγματοποιήσει μια πλήρη σάρωση των σταθμών DAB+. Στη συνέχεια, η λίστα των σταθμών αποθηκεύεται και έτσι δεν χρειάζεται άλλη πλήρης σάρωση κατά την επόμενη ενεργοποίηση του ραδιοφώνου. Όταν η σάρωση ολοκληρωθεί, οι σταθμοί αποθηκεύονται κατά αλφαβητική σειρά. Θα γίνει αναπαραγωγή του πρώτου διαθέσιμου σταθμού.

Σημείωση:



Εάν επί του παρόντος δεν υπάρχει λήψη DAB, αλλάξτε τη θέση της μονάδας ή ρυθμίστε την κεραία. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **AMS/MODE** για περίπου 3 δευτερόλεπτα, για να αρχίσει μια νέα αναζήτηση.

Μενού DAB

- 14 Πιέστε το κουμπί **STOP/MENU** για να επιλέξετε το μενού ραδιοφώνου DAB. Με το κουμπί **TUN+/TUN-** ορίστε μία από τις ακόλουθες επιλογές και επιβεβαιώστε με το κουμπί **ENT.CLOCK**:
- **Πλήρης σάρωση**
Το ραδιόφωνο θα πραγματοποιήσει αυτόματα μια πλήρη σάρωση των σταθμών DAB+.
 - **Χειροκίνητος συντονισμός**
 1. Με το κουμπί **TUN+/TUN-** επιλέξτε "Manual tune" (Χειροκίνητος συντονισμός) και επιβεβαιώστε πατώντας **ENT.CLOCK**. Στην οθόνη θα εμφανιστούν οι συχνότητες.
 2. Με το κουμπί **TUN+/TUN-** επιλέξτε μια συχνότητα και επιβεβαιώστε πατώντας **ENT.CLOCK**.
 - **DRC**
Ο Έλεγχος Δυναμικού Εύρους (Dynamic Range Control) αφαιρεί ή προσθέτει το βαθμό προσαρμογής που απαιτείται για τις διαφορές σε δυναμικό εύρος ανάμεσα σε σταθμούς.

Πιέστε το κουμπί **TUN+/TUN-** για να επιλέξετε "DRC" και επιβεβαιώστε πατώντας **ENT.CLOCK**. Οι ακόλουθες επιλογές εμφανίζονται στην οθόνη:
 - Υψηλό DRC: Ενεργοποιείται το DRC. Συσιστώμενη προεπιλεγμένη ρύθμιση για θορυβώδη περιβάλλοντα.
 - Χαμηλό DRC: Το DRC ρυθμίζεται στο μισό του κανονικού επιπέδου.
 - Απενεργοποίηση DRC: Το DRC απενεργοποιείται.
 - **Εκκαθάριση**
Αφαιρούνται όλοι οι μη έγκυροι σταθμοί από τη λίστα σταθμών.
 1. Πατήστε το κουμπί **TUN+/TUN-** για να επιλέξετε Εκκαθάριση. Επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί **ENT.CLOCK**.
 2. Επιλέξτε "Yes" (Ναι) πατώντας το κουμπί **TUN+/TUN-** και επιβεβαιώστε με το κουμπί **ENT.CLOCK**. Ή επιλέξτε "No" (Όχι) για ακύρωση.
 - **Σύστημα**
 - Γλώσσα
 - Ενημέρωση ώρας
 - Επαναφορά στις ρυθμίσεις εργοστασίου
 - Έκδοση λογισμικού



CD/USB MODE

- 15 Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Πατήστε το κουμπί  μέχρι η ένδειξη **"CD"** να εμφανιστεί στην οθόνη.
- 16 Ανοίξτε τη θύρα του διαμερισμάτος CD και τοποθετήστε ένα CD με την ετικέτα προς τα επάνω.
- 17 Κλείστε τη θύρα του διαμερισμάτος CD.

ή

- 18 Συνδέστε μια συσκευή αποθήκευσης USB στη θύρα USB .

Σημείωση

- Συνδέστε την USB συσκευή απευθείας στην USB θύρα του προϊόντος. Η χρήση επέκτασης καλωδίου δεν συνιστάται και μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές και αποτυχία της μεταφοράς δεδομένων.
 - Αυτό το προϊόν υποστηρίζει USB 1,1 και 2,0 έως 64 GB με σύστημα αρχείων FAT16 και FAT32.
 - Δεν είναι δυνατή η φόρτιση εξωτερικών συσκευών μέσω USB με αυτό το προϊόν.
- 19 Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Πατήστε το κουμπί  μέχρι η ένδειξη **"USB"** να εμφανιστεί στην οθόνη.

Σημείωση: Αν δεν τοποθετήσετε CD ή μονάδα αποθήκευσης USB, εμφανίζεται η ένδειξη **"NO DISC" / "NO USB"**.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ CD/USB

- 20
- Έναρξη ή παύση της αναπαραγωγής: Πατήστε ►| . Στη λειτουργία παύσης, στην οθόνη θα αναβοσβήνει ο υπολειπόμενος χρόνος του κομματιού αναπαραγωγής στην οθόνη.
 - Διακοπή της αναπαραγωγής: Πατήστε **STOP**. Στη λειτουργία διακοπής, ο συνολικός αριθμός και ο χρόνος των κομματιών θα εμφανίζονται στην οθόνη.
 - Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι: Πατήστε ►►| . Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για ταχεία προώθηση.
 - Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι: Πατήστε |◄◄ . Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για γρήγορη κίνηση προς τα πίσω.
 - Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το κουμπί **AMS/MODE** επανειλημμένα για εναλλαγή των λειτουργιών αναπαραγωγής ως εξής:

| Πατήστε | Ένδειξη | Αποτέλεσμα |
|---------|---------------|--|
| 1x | Normal | Κανονική αναπαραγωγή |
| 2x | Repeat One | Επανάληψη ενός κομματιού |
| 3x | Repeat Folder | Επανάληψη άλμπουμ (διαθέσιμη επιλογή μόνο για MP3) |
| 4x | Repeat All | Επανάληψη όλων των κομματιών |
| 5x | Random | Τυχαία αναπαραγωγή ενός κομματιού |
| 6x | Normal | Κανονική αναπαραγωγή |

Σημειώσεις:

- Αυτή η συσκευή διαβάζει CD, CD-R/-RW και δίσκους MP3-CD. Δεν υποστηρίζονται άλλοι δίσκοι.
- Κατά την αναπαραγωγή δίσκων CD-R/RW η ποιότητα αναπαραγωγής μπορεί να επηρεάζεται από την ποιότητα του δίσκου. Όταν καίτε CD-R/RW δίσκους με αρχεία ήχου σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε την πιο αργή ταχύτητα εγγραφής.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Σημειώσεις:


- Μπορεί να γίνει προγραμματισμός αναπαραγωγής για έως και 20 κομμάτια CD ή έως 99 κομμάτια MP3 tracks με οποιαδήποτε σειρά.
- Ο προγραμματισμός της αναπαραγωγής μπορεί να γίνει από μία μόνο πηγή - δεν μπορεί να περιλαμβάνει κομμάτια από δίσκο CD και USB ταυτόχρονα.

- 21
- Διακοπή αναπαραγωγής: Πιέστε **STOP**.
 - Εισαγωγή ρυθμίσεων προγράμματος: Πατήστε **AMS/MODE**. Οι ενδείξεις **MEM** και **P01** θα εμφανιστούν στην οθόνη.
 - Επιλέξτε κομμάτι. Πατήστε ►►| ή |◄◄.
 - Αποθηκεύστε το επιλεγμένο κομμάτι στη μνήμη του προγράμματος: Πατήστε **AMS/MODE** ξανά. Η οθόνη **P02** θα εμφανιστεί στην οθόνη.
 - Επαναλάβετε το βήμα 3 και 4 για να προγραμματίσετε επιπλέον κομμάτια.
 - Μετά τον προγραμματισμό των κομματιών, πατήστε ►| για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή του προγράμματος. Το **MEM** προβάλεται στην οθόνη.
 - Διακοπή αναπαραγωγής: Πατήστε 1x **STOP**.
 - Ακύρωση αναπαραγωγής προγράμματος: Πατήστε 2x **STOP**. Η ένδειξη **MEM** εξαφανίζεται από την οθόνη.

AUXILIARY (AUX) PLAYBACK

Προειδοποίηση!

Προσέξτε τις σχετικές πληροφορίες ασφαλείας για χρήση με άλλες συσκευές όταν συνδέετε μια εξωτερική συσκευή.

- 22 Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Μέχρι η ένδειξη **"Aux"** να εμφανιστεί στην οθόνη.
- 23 Συνδέστε βοηθητική συσκευή στην υποδοχή **AUX-IN** χρησιμοποιώντας καλώδιο ήχου με βύσμα 3,5 mm (δεν περιλαμβάνεται).

Αν συνδεθεί μια βοηθητική συσκευή, πρέπει να χρησιμοποιηθούν όλες οι λειτουργίες αναπαραγωγής αυτής της συσκευής.

ΣΥΜΒΑΤΑ CD

- Χρησιμοποιείτε μόνο ψηφιακούς δίσκους CD με ψηφιακά σήματα ήχου.
- Η πραγματοποίηση αντιγράφων υλικού που προστατεύεται με πνευματικά δικαιώματα, όπως προγραμμάτων υπολογιστών, αρχείων, μεταδόσεων και ηχογραφήσεων, ενδέχεται να συνιστά παράβαση πνευματικών δικαιωμάτων και συνιστά ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο σας. Αυτός ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τέτοιους σκοπούς.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν υπάρξουν προβλήματα κατά τη λειτουργία, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα. Εάν δεν είναι δυνατή η επίλυση των προβλημάτων όπως υποδεικνύεται στη στήλη **Λύση**, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

| Πρόβλημα | Πιθανές αιτίες | Πιθανές αιτίες |
|--|---|--|
| Το προϊόν δεν λειτουργεί | <ul style="list-style-type: none"> • Έχει διακοπεί η παροχή ρεύματος • Εξαιτίας ηλεκτροστατικής εκκένωσης | <ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε την παροχή ρεύματος • Αποσυνδέστε το και συνδέστε το ξανά μετά από λίγο |
| Πτωχή ποιότητα ήχου | <ul style="list-style-type: none"> • Το CD είναι γρατζουνισμένο | <ul style="list-style-type: none"> • Τοποθετήστε νέο CD |
| Η ένδειξη NO εμφανίζεται στην οθόνη | <ul style="list-style-type: none"> • Το CD δεν έχει τοποθετηθεί σωστά • Το USB δεν έχει συνδεθεί σωστά | <ul style="list-style-type: none"> • Τοποθετήστε ξανά το CD • Βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση του στικ USB |
| Δεν υπάρχει ραδιοφωνική λήψη | <ul style="list-style-type: none"> • Κακή ραδιοφωνική λήψη | <ul style="list-style-type: none"> • Τοποθετήστε το προϊόν σε μια άλλη θέση και ρυθμίστε ξανά την κεραία. |

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρόζα πριν από κάθε εργασία καθαρισμού.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε τη συσκευή με μαλακό, ελαφρά βρεγμένο πανί. Σιγουρευτείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στη συσκευή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά, βούρτσες καλωδίων, λειαντικά σφουγγάρια, μεταλλικά ή αιχμηρά εργαλεία για να καθαρίσετε τη συσκευή σας.
- Στεγνώστε τη συσκευή καλά μετά τον καθαρισμό.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό, στεγνό χώρο, μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ CD

- Μικρή ποσότητα σκόνης ή γρατσουνιές συνήθως δεν έχουν αντίκτυπο στην ποιότητα του δίσκου. Σε κάθε περίπτωση χειρίζεστε τους δίσκους με προσοχή.
- Προστατέψτε τους δίσκους σας από σκόνη και γρατσουνιές.
- Αποθηκεύστε τους δίσκους σας στα καλύμματά τους, όταν δεν χρησιμοποιούνται.
- Για να διατηρηθεί η ποιότητα του ήχου, σκουπίζετε περιστασιακά τους ψηφιακούς δίσκους με ένα μαλακό πανί, από το κέντρο προς την άκρη (όχι με κυκλικές κινήσεις). Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα διαλυτικά για τον καθαρισμό.
- Κρατήστε τα compact disc από τις άκρες!



SPECIFICATIONS

| | |
|------------------------------|--|
| Όνομαστική τάση: | 230 V~, 50 Hz |
| Όνομαστική ισχύς: | 12 W |
| Μπαταρία: | 9 V ===, 6 x 1,5 V === (τύπου C / R14) (δεν περιλαμβάνονται) |
| Υποστηριζόμενες μορφές: | CD Audio, MP3/CD Audio, MP3 |
| Θύρα USB: | υποστηρίζει έως 64 GB |
| Υποστηριζόμενα bitrates MP3: | 32 kbit/sec - 320 kbit/sec |
| Ζώνη συχνότητας ραδιοφώνου: | 88 - 108 MHz (FM) 174,928 - 239,200 MHz (DAB+) |
| Μέγιστη ισχύς εκπομπής: | 98 - 103 dBm |

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Ο απορριμμάτων κάδος απορριμμάτων σημαίνει ότι απαιτείται η χωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία WEEE). Ο ηλεκτρικός και ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες. Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με την οδηγία περί Απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτόν τον τρόπο, βοηθάτε στην διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.



Παρακαλούμε απορρίπτετε τις μπαταρίες με έναν φιλικό για το περιβάλλον τρόπο. Μην τις ρίχνετε στα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τα σημεία επιστροφής και συγκέντρωσης στην κοινότητα σας ή επικοινωνείτε με τον αντιπρόσωπο, στον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

CONGRATULATIONS

Thanks for your purchase of this **ok.** product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

1. Observe all safety instructions to avoid damage through improper use! Follow all safety warnings on the product and in this instruction manual.
2. Keep this instruction manual for future use. Should this product be passed on to a third party, then this instruction manual must be included.
3. No liability will be accepted for damage resulting from improper use or non-compliance with these instructions.
4. Only use this product for its intended use. The product is not suitable for commercial use. This product is only suitable for indoor and household use.
5. Before connecting the product to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product rating label.
6. Do not attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
7. **Warning!** During cleaning or operation do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
8. Do not open the product casing under any circumstances. Do not insert any foreign objects into the inside of the casing.
9. Connect the power plug to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the product can be unplugged immediately. Pull the power plug out of the electrical outlet to completely switch off the product. Use the power plug as the disconnection device.
10. Regularly check the power plug and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
11. To avoid damaging the cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
12. Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible. Keep the product and its cord out of reach of children.
13. Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the product. Only use original parts and accessories.
14. Do not place heavy objects on top of the product. Do not place objects with open flames, e.g. candles, on top of or beside the product. Do not place objects filled with water, e.g. vases, on or near the product.
15. Keep the product away from any hot surfaces and open flames. Always operate the product on a level, stable, clean and dry surface. Protect the product against heat and cold, dust, direct sunlight, moisture, dripping and splashing water.
16. Do not cover the product's air vents. Ensure that there is sufficient ventilation. Keep a minimum distance of 10 cm between the product and other objects or walls.
17. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
18. The product is only suitable for use at moderate degrees of latitude. Do not use it in the tropics or in particularly humid climates.
19. **Attention!** In the event of a malfunction as a result of electrostatic discharge and momentary electrical surges, unplug the product and plug it in again.
20. **Caution!** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
21. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
22. Always insert batteries correctly with regard to the polarities (+ and -) marked on the battery and the battery compartment.
23. Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
24. Remove the batteries if you will not be using the product for an extended period of time.
25. Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of.
26. Please refer to the safety instructions provided by the battery manufacturer.
27. This product is not a toy and should not be used by children.

28. The information on the compact disc is read by a laser through an optical lens (do not touch). If you take the product from a cold to a warm room, moisture may condense on the lens, and the playback may be hampered. In this case leave the product for one hour at room temperature before use. Take the disc out of the product. Should the problem persist, have the product checked by qualified personnel.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

This label on the product informs the user that this is a **class 1 laser product** containing a laser component.

Do not touch the lens inside the disc compartment.

CAUTION! Use of controls or adjustments of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.



DANGER! Invisible laser radiation when open and safety interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to the beam. Do not touch the lens.



The lightning flash with arrowhead within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" inside the enclosure of this product, which may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons and animals.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this product.

INTENDED USE

This product is only intended for audio entertainment. This product is only suitable for private household use and it is not designed for commercial purpose. Every other type of use can lead to damage to the product or injury.



The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

BEFORE FIRST TIME USE

- Remove all packaging materials.
- Check for completeness and transport damage. In case of damages or incomplete delivery please contact your dealer.
- Clean the product (→ Cleaning and care).
- **Important!** Before first use, remove the protective sheet from the disc compartment.

COMPONENTS

Fold out front and rear page for product illustrations.

- | | |
|--|---|
| A. Handle | M. Headphone jack |
| B. CD compartment lid | N. USB port |
| C. Display | O. Battery compartment |
| D. SLEEP/SNOOZE button | P. Power cable with plug |
| E. Playback/Pause ▶II/ENT.CLOCK | Q. AC socket |
| F. STOP/MENU button | R. AUX IN jack |
| G. PRE./  button | S. Speaker right |
| H. Speaker left | T. INFO button |
| I. Volume control VOL - / AL.1 | U. Skip to previous track I◀◀/TUN+ |
| J. On/Off  button/function button | V. Skip to next track ▶▶I/TUN - |
| K. Volume control VOL + / AL.2 | W. AMS/MODE |
| L. Telescopic antenna | |





POWER SUPPLY

AC supply

Attention!

- Do not use this product with AC supply and battery operation simultaneously.
- Remove all of the batteries when operating this product via power supply.
- Disconnect the product before insert batteries.




- 1  Connect the power cable to the AC socket.
- 2  Connect the power plug to a suitable electrical outlet.

Note: Alternative you can use the product with batteries.

Battery operated


Attention!

- Do not use this product with AC supply and battery operation simultaneously
- Unplug the product before inserting batteries.

- 3  Remove the battery compartment cover.
- 4  Insert 6 batteries (type C / R14, 1.5 V --- , not included) in the battery compartment. Match the polarities + and -, as indicated on the batteries.
- 5  Close the battery compartment cover.


SETTING THE CLOCK

Note: The clock will be set automatically in DAB+ Mode!

- 6 Press  button to turn off the product.
- 7 Activate clock setting mode: Press and hold **▶▶/ENT.CLOCK** for 2 seconds. **24H** starts blinking on the display. Press **▶▶** or **◀◀** to choose between 12-hour/24-hour format. Press **▶▶** to confirm. The hour indicator starts blinking.
- 8
 1. Press **▶▶** or **◀◀** to set the hour. Press **▶▶** to confirm. The minute indicator starts blinking.
 2. Press **▶▶** or **◀◀** to set the minute. Press **▶▶** to confirm. The year indicator starts blinking.
 3. Press the **▶▶** or **◀◀** to set the year. Press **▶▶** to confirm. The month indicator starts blinking.
 4. Press the **▶▶** or **◀◀** to set the month. Press **▶▶** to confirm. The day indicator starts blinking.
 5. Press the **▶▶** or **◀◀** to set the day. Press **▶▶** to confirm. The date and clock are set.

Note: If the product is disconnected from power, the clock setting needs to be reset.

SETTING ALARM

Press  to turn off the product.

Activate alarm setting mode (**VOL-/AL1** for alarm 1 and **VOL+/AL2** for alarm 2):

Press and hold **VOL-/AL1** for 3 seconds.

The hour indicator starts blinking on the display.

1. Press **▶▶** or **◀◀** to set the hour. Press **VOL-/AL1** to confirm. The minute indicator starts blinking.
2. Press **▶▶** or **◀◀** to set the minutes. Press **VOL-/AL1** to confirm. The alarm mode starts blinking.
3. Press **▶▶** or **◀◀** to choose one of the mode: **USB** > **Buzz** > **FM** > **DAB** > **CD**. Press **VOL-/AL1** to confirm.
4. Set the volume for the alarm by pressing **▶▶** or **◀◀** and confirm with **VOL-/AL1**.



Once you completed the alarm setting an alarm symbol will appear on the display.

Deactivate the alarm

Press **VOL-/AL1** or **VOL+/AL2** shortly to choose "Alarm off" and confirm with **VOL-/AL1** or **VOL+/AL2**.

OPERATION

Switching on and off

Press the  button to turn on the product. To turn off the product, press and hold the  button for approx. 2 seconds.

Mode selection

Press the  button shortly to switch between the modes: **FM > DAB > CD > USB > Aux**

Volume control

The volume can be easily controlled by pressing the buttons **VOL+** or **VOL-**. The volume will be shown on display for a moment.

Sleep function


Press the **SLEEP/SNOOZE** button shortly to adjust the sleep timer in 10 minutes steps from 120 minutes to 10 and 5 to **OFF**.

ANTENNA

For optimal reception, extend the antenna, move to fully extend and adjust.


FM RADIO

 Press the  button to select **FM**. The radio plays the last station selected.

 Select a FM station

- a) **Automatic frequency selection:** Press and hold the **AMS/MODE** button approx. 3 seconds. The system scans the entire frequency band for radio stations. Any stations found will be preset from lowest to highest frequency.
- b) **Manual frequency selection:** Press **TUN+/TUN-** to change the frequency at intervals of 0.05 MHz.

FM Menu

 Press **STOP/MENU** to select the FM radio menu. Select with **TUN+/TUN-** one of the following options:


- **Scan setting**
 - All stations (scans all available stations)
 - Strong stations (scans stations with strong signals)
- **Audio setting**
 - Stereo allowed (Selects stereo playback)
 - Forced mono (selects mono playback)
- **System**
 - Language (language setting)
 - Time Update (choose to update the time)
 - Factory Reset (reset to default setting)
 - SW version (displays software version)

Press **ENT.CLOCK** to confirm the selection.

Select fm station and info display

 You can store up to 20 preset FM stations. Press **PRE/FOLDER** to select one of the stored stations. Station information can display by pressing **INFO** button.

DAB RADIO

- 13 Press the  button to select **DAB**. The radio will automatically do a full scan of DAB+ stations. The list of stations is then stored, eliminating the need for another full scan when the radio is turned on next time. When the scan is complete, the stations are stored in alphabetical order. The first available station will be played back.

Note:


If there is no DAB+ reception at any time, change the position of the unit or adjust the antenna. Press and hold the **AMS/MODE** for approx. 3 seconds to start a new search.

DAB Menu

- 14 Press **STOP/MENU** to select the DAB radio menu. Select with **TUN+/TUN-** one of the following options and confirm with **ENT.CLOCK**:
- **Full scan**
The radio will automatically perform a full scan of DAB+ stations.
 - **Manual tune**
 1. Select with **TUN+/TUN-** „Manual tune“ and confirm by pressing **ENT.CLOCK**. On the display the frequencies will be shown.
 2. Select a frequency with **TUN+/TUN-** and confirm by pressing **ENT.CLOCK**.
 - **DRC**
Dynamic Range Control removes or adds the degree of adaptation, required for the differences in dynamic range between stations.

Press **TUN+/TUN-** to select „DRC“ and confirm by pressing **ENT.CLOCK**. Following options are available on the display:
 - DRC high: DRC turned on; default setting recommended for noisy environments.
 - DRC low: DRC is set to half the normal level.
 - DRC off: DRC is turned off.
 - **Prune**
Removes all invalid stations from the station list.
 1. Press **TUN+/TUN-** to select Prune. Confirm by pressing **ENT.CLOCK**.
 2. Select "Yes" by pressing **TUN+/TUN-** and confirm with **ENT.CLOCK**. Or choose "No" to cancel.
 - **System**
 - Language
 - Time Update
 - Factory Reset
 - SW version


CD/USB MODE

- 15 Press  button to turn on the product. Press  until "**CD**" appears on the display.

- 16 Open the CD compartment door and insert a CD with the label facing up.



- 17 Close the CD compartment door.

or

- 18 Connect a USB storage device to the USB port .

Note

- Connect the USB device directly to the USB port of the product. Using an extension cable is not recommended and may cause interference and failure of data transfer.
- This product supports USB 1.1 and 2.0 up to 64 GB with file system FAT16 and FAT32.
- External devices cannot be charged via USB with this product.

- 19 Press  button to turn on the product. Press  until "**USB**" appears on the display.

Note: If no CD or USB storage is inserted, the display shows "**NO DISC**" / "**NO USB**".

CD/USB PLAYBACK

- 20
1. Start or pause playback: Press **▶|**. In pause mode, remain time of the playing track will flash on the display.
 2. Stop playback: Press **STOP**. In stop mode, total number and time of tracks will appear on the display.
 3. Skip to next track: Press **▶▶|**. Press and hold to fast forward.
 4. Skip to previous track: Press **|◀◀**. Press and hold to fast reverse.
 5. During playback, press **AMS/MODE** repeatedly to switch the playback modes as follows:

| Press | Display | Result |
|-------|---------------|---------------------------------------|
| 1x | Normal | Normal playback |
| 2x | Repeat One | Repeat one track |
| 3x | Repeat Folder | Repeat Album (only available for MP3) |
| 4x | Repeat All | Repeat all tracks |
| 5x | Random | Play a track randomly |
| 6x | Normal | Normal playback |

Notes:

- This product reads CD, CD-R/-RW and MP3-CD discs. Other discs are not supported.
- When playing CD-R/RW discs the playback quality might be influenced by the quality of the burned disc. When burning CD-R/RW disks with audio files we recommend using the slowest burning speed.

PROGRAM PLAYBACK

Notes:


- Up to 20 CD tracks or up to 99 MP3 tracks can be programmed for a playback in any desired order.
- Programmed playback can only be made from one single source - it cannot include tracks from CD disc and USB storage at the same time.

- 21
1. Stop playback: Press **STOP**.
 2. Enter program settings: Press **AMS/MODE**. **MEM** and **P01** will show on the display.
 3. Select desired track: Press **▶▶|** or **|◀◀**.
 4. Store selected track into the program memory: Press **AMS/MODE** again. **P02** will now show on the display.
 5. Repeat step 3 and 4 to program additional tracks.
 6. After programming all the desired tracks, press **▶|** to start program playback. **MEM** appears on the display.
 7. Stop playback: Press 1x **STOP**.
 8. Cancel program playback: Press 2x **STOP**. **MEM** disappears from the display.

AUXILIARY (AUX) PLAYBACK

Warning!

Observe the relevant safety information for use with other devices when connecting an external device.

- 22 Press  button until "**Aux**" appears on the display.
- 23 Connect auxiliary device to the **AUX-IN** socket using 3.5 mm jack audio cable (not included).

If an auxiliary device is connected, all playback functions of this device need to be used.

COMPATIBLE CDs

- Only use CD compact discs with digital audio signals.
- The making of unauthorized copies of copyright-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence under your national law. This equipment should not be used for such purposes.

TROUBLESHOOTING

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your retailer.

| Problem | Possible causes | Solution |
|----------------------------------|--|---|
| Product does not function | <ul style="list-style-type: none"> • Interrupted power supply • Due to electrostatic discharge | <ul style="list-style-type: none"> • Check the power supply • Unplug and plug it in again after a while |
| Poor Audio quality | <ul style="list-style-type: none"> • CD is scratched | <ul style="list-style-type: none"> • Insert a new CD |
| NO appears on display | <ul style="list-style-type: none"> • CD not correctly inserted • USB not correctly connected | <ul style="list-style-type: none"> • Re-insert the CD • Ensure correct connection of USB stick |
| No radio reception | <ul style="list-style-type: none"> • Poor radio reception | <ul style="list-style-type: none"> • Place the product to another place and adjust the antenna again |

CLEANING AND CARE



- **WARNING!** Before cleaning, always switch off the product and disconnect the plug from power.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Clean the product with a soft, slightly damp cloth. Make sure that no moisture is entering the product during cleaning.
- Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp implements to clean your product.
- Dry the product thoroughly after cleaning.
- Store the product in a cool, dry location, away from children and pets.

CD MAINTENANCE

- Small amount of dust or scratches will usually not have an impact on the quality of a disc. The discs should, however, be treated with care.
- Protect your compact discs from dust and scratches.
- Store your compact discs in their covers when not in use.
- To maintain the original quality of sound, you should occasionally wipe your compact discs with a soft cloth, from the centre to the edge (not with circular movements). Never use gasoline or other solvents for cleaning.
- Only hold a compact disc by its edges!



SPECIFICATIONS

| | |
|--------------------------------|---|
| Rated voltage: | 230 V~, 50 Hz |
| Rated power: | 12 W |
| Battery: | 9 V  , 6 x 1.5 V  (type C / R14) (not supplied) |
| Supported formats: | CD Audio, MP3/CD Audio, MP3 |
| USB Port: | supports up to 64 GB |
| Supported MP3 bitrates: | 32 kbit/sec - 320 kbit/sec |
| Radio frequency band: | 88 - 108 MHz (FM) 174.928 - 239.200 MHz (DAB+) |
| Maximum radio-frequency power: | 98 - 103 dBm |

DISPOSAL



The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.



Please dispose of batteries in an environmentally friendly manner. Do not put batteries into the household waste. Please use the return and collection systems in your community or contact the dealer where you purchased the product.

FELICIDADES

Gracias por adquirir este producto **ok**.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LÉALAS CUIDADOSAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. ¡Observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños provocados por un uso inadecuado! Siga todas las advertencias de seguridad del dispositivo y de este manual de instrucciones.
2. Guarde este manual de instrucciones para su posterior uso. Si este aparato pasa a manos de un tercero, entréguele también este manual de instrucciones.
3. No se asumirá ninguna responsabilidad por daños provocados por un uso impropio o por el incumplimiento de estas instrucciones.
4. Utilice este aparato sólo para la finalidad que se le ha designado. Este dispositivo no es apto para el uso comercial. Este dispositivo sólo es apto para el uso doméstico y en espacios interiores.
5. Antes de conectar el aparato al suministro de alimentación, compruebe que el voltaje del suministro y la corriente nominal corresponden a los detalles del suministro de alimentación que se muestran en la etiqueta del aparato.
6. No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones sólo deben ser llevadas a cabo por personal cualificado.
7. **¡Advertencia!** Durante la limpieza o uso, no sumerja las piezas eléctricas del dispositivo en agua u otros líquidos. Nunca sostenga el aparato bajo el agua corriente.
8. En ningún caso abra la cubierta del aparato. No inserte ningún objeto extraño en el interior de la cubierta.
9. Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso para que, en caso de emergencia, el aparato pueda desenchufarse de inmediato. Retire el enchufe de la toma de corriente para apagar por completo el dispositivo. Utilice el enchufe como dispositivo de desconexión.
10. Compruebe con regularidad si el enchufe y el cable están dañados. Si el cable está dañado, deberá ser reemplazado por un cable especial o ensamblaje puesto a disposición por su fabricante o agente de servicios.
11. Para evitar que se dañe el cable, no lo presione, doble o arrastre por cantos afilados. Manténgalo alejado tanto de superficies calientes como del fuego.
12. A ser posible, coloque el cable de manera que no pueda ser presionado accidentalmente o que no se pueda tropezar con él. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
13. Nunca utilice accesorios no recomendados por el fabricante. Éstos podrían presentar un riesgo de seguridad para el usuario y podrían dañar el aparato. Utilice sólo piezas y accesorios originales.
14. No coloque objetos pesados sobre la superficie del aparato. No sitúe objetos que estén en contacto con el fuego, p.ej. velas, encima o junto al aparato. No coloque objetos que contengan agua, p.ej. :vasos, encima o cerca del aparato.
15. Mantenga el dispositivo alejado de superficies calientes o llamas. Use siempre el producto sobre una superficie estable, limpia y seca. Proteja el dispositivo del calor y del frío, del polvo, de la luz del sol directa, de la humedad y de los goteos y salpicaduras del agua.
16. No cubra las ventilaciones de aire del producto. Asegúrese de que existe una ventilación suficiente. Mantenga una distancia mínima de 10 cm entre el aparato y otros objetos o paredes.
17. La ventilación no debe impedirse cubriendo las aberturas de ventilación con objetos, como p.ej., periódicos, manteles, cortinas etc.
18. El producto es apto solo para un uso a grados de latitud moderados. No utilizar en los trópicos ni en climas particularmente húmedos.
19. **¡Atención!** En caso de mal funcionamiento como resultado de una descarga electrostática y sobrecargas eléctricas momentáneas, desconecte el producto y vuelva a conectarlo.
20. **¡Precaución!** Si la batería no se coloca correctamente existe un peligro de explosión. Reemplácela solamente por otra del mismo tipo o similar.
21. Las baterías no deben exponerse al calor en exceso, así como al sol, fuego o similares.
22. Inserte siempre las baterías con la polaridad correcta (+ y -) marcada en ella y en su compartimiento.
23. No deje que los niños cambien las baterías sin la supervisión de un adulto.
24. Saque la batería si no utilizará el producto durante un período de tiempo extendido.
25. Las baterías agotadas debieran extraerse inmediatamente y eliminarse correctamente.

26. Consulte las instrucciones de seguridad del fabricante de la batería.
27. El aparato no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.
28. La información del disco compacto es leída por un láser a través de una lente óptica (no tocar). Si desplaza el aparato de una habitación fría a otra caliente, la humedad podría condensarse en la lente, y ello podría dificultar la reproducción. En este caso, antes de utilizarlo deje que el aparato descanse durante una hora a temperatura ambiente. Retire el disco del aparato. Si el problema persiste, deje que personal cualificado compruebe el dispositivo.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta situada en el producto informa al usuario de que éste es un **producto láser de clase 1**, que contiene un componente láser.

No toque las lente situada en el interior del compartimento del disco.

¡PRECAUCIÓN! Utilice únicamente los controles o adaptaciones de los procedimientos aquí mencionados, de lo contrario, ello podría derivar en una exposición a la radiación peligrosa.



PELIGRO! Existe una radiación láser invisible al estar abierto o al fallar el interruptor de seguridad. Evite una exposición directa a los rayos del sol. No toque la lente.



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que existe la presencia de "tensión peligrosa" sin aislamiento en el interior del dispositivo que puede tener la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica en personas y animales.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de que existen instrucciones de operación y mantenimiento importantes en esta guía del usuario.

USO PREVISTO

Éste dispositivo está únicamente concebido para el entretenimiento de audio. Este producto es apto solo para uso privado y no está hecho para propósitos comerciales. Ciertos tipos de uso pueden provocar daños al producto o lesiones a personas.



Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque todos los materiales de empaque.
- Compruebe la integridad del suministro y si existen daños originados por el transporte. En caso de daños o entrega incompleta, por favor, póngase en contacto con su distribuidor
- Limpie el dispositivo (→ Limpieza y cuidado).
- **Importante!** Antes de su uso, retire la lámina protectora del compartimento del disco.

COMPONENTES

Diríjase a las páginas frontal y trasera para ver las ilustraciones de los productos.

- | | |
|--|--|
| A. Asa | M. Conexión de auriculares |
| B. Tapa del compartimento del CD | N. Puerto USB |
| C. Pantalla | O. Compartimento para las pilas |
| D. Botón SLEEP/SNOOZE | P. Cable de alimentación con enchufe |
| E. Reproducción/Pausa ▶/ENT.CLOCK | Q. Toma de corriente |
| F. Botón STOP/MENU | R. Conexión entrada AUXILIAR |
| G. Botón PRE./  | S. Altavoz derecho |
| H. Altavoz izquierdo | T. Botón INFO |
| I. Control de volumen VOL - / AL.1 | U. Saltar a la pista anterior ◀◀/TUN+ |
| J. Botón de Encender/Apagar  / botón de función | V. Saltar a la pista siguiente ▶▶/TUN - |
| K. Control de volumen VOL + / AL.2 | W. AMS/MODE |
| L. Antena telescópica | |



FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Alimentación de CA

¡Atención!

- No utilice este aparato con la alimentación de CA y la batería al mismo tiempo.
- Quite todas las pilas cuando utilice el aparato con el suministro eléctrico.
- Desconecte el aparato antes de colocar las pilas.

1 Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

2 Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.


Nota: como alternativa, también puede utilizar el aparato con pilas.

Battery operated

¡Atención!

- No utilice este aparato con la alimentación de CA y la batería al mismo tiempo.
- Desenchufe el aparato antes de colocar las pilas.


3 Quite la tapa del compartimento de las pilas.

4 Inserte 6 pilas (tipo C/R14 de 1,5 V , no incluidas) en el compartimento de las pilas. Haga coincidir las polaridades + y - como se indica en las pilas.

5 Cierre la tapa del compartimento de las pilas.


AJUSTE DEL RELOJ

Nota: ¡El reloj se pondrá automáticamente en modo DAB+!

- 6 Pulse el botón  para apagar el aparato.
- 7 Activación del modo de configuración del reloj: mantenga pulsado el botón **▶||/ENT.CLOCK** durante 2 segundos. Comenzará a parpadear **24H** en la pantalla. Pulse **▶▶|** o **|◀◀** para elegir entre el formato de 12 o 24 horas. Pulse **▶||** para confirmar. El indicador de la hora comenzará a parpadear.
- 8
 1. Pulse **▶▶|** o **|◀◀** para ajustar la hora. Pulse **▶||** para confirmar. El indicador de los minutos comenzará a parpadear.
 2. Pulse **▶▶|** o **|◀◀** para ajustar los minutos. Pulse **▶||** para confirmar. El indicador del año comenzará a parpadear.
 3. Pulse **▶▶|** o **|◀◀** para ajustar el año. Pulse **▶||** para confirmar. El indicador del mes comenzará a parpadear.
 4. Pulse **▶▶|** o **|◀◀** para ajustar el mes. Pulse **▶||** para confirmar. El indicador del día comenzará a parpadear.
 5. Pulse **▶▶|** o **|◀◀** para ajustar el día. Pulse **▶||** para confirmar. La fecha y la hora ya están configuradas.

Nota: si el aparato se desconecta de la fuente de alimentación, tendrá que volver a ajustar la hora del reloj.

AJUSTE DE LA ALARMA

Pulse el botón  para apagar el aparato.

Activar el modo de ajuste de alarma (**VOL-/AL1** para la alarma 1 y **VOL+/AL2** para la alarma 2):

Mantenga apretado el botón **VOL-/AL1** durante 3 segundos.

El indicador de la hora comenzará a parpadear en la pantalla.

1. Pulse **▶▶|** o **|◀◀** para ajustar la hora. Apriete **VOL-/AL1** para confirmar. El indicador de los minutos comenzará a parpadear.
2. Pulse **▶▶|** o **|◀◀** para ajustar los minutos. Apriete **VOL-/AL1** para confirmar. El modo de alarma comenzará a parpadear.
3. Pulse **▶▶|** o **|◀◀** para elegir uno de los modos siguientes: **USB > Buzz > FM > DAB > CD**. Apriete **VOL-/AL1** para confirmar.
4. Ajuste el volumen de la alarma pulsando **▶▶|** o **|◀◀** y confirme con **VOL-/AL1**.



Una vez completado el ajuste de la alarma, aparecerá en la pantalla un símbolo de alarma.

Desactivar la alarma

Pulse brevemente **VOL-/AL1** o **VOL+/AL2** para elegir «**Alarm off**» y confirme pulsando **VOL-/AL1** o **VOL+/AL2**.

FUNCIONAMIENTO

Encender y apagar

Pulse el botón  para encender el aparato. Para apagar el aparato, mantenga apretado durante 2 segundos el botón .

Selección de modo

Pulse el botón  para cambiar entre los modos: **FM > DAB > CD > USB > Aux**

Control de volumen

El volumen puede controlarse fácilmente pulsando los botones **VOL+** y **VOL-**. El volumen se mostrará en la pantalla durante un momento.

Función de reposo


Apriete brevemente el botón **SLEEP/SNOOZE** para ajustar el temporizador para dormir en intervalos de 10 minutos, desde 120 a 10 minutos, luego a 5 y a apagado.

ANTENA

Para una recepción óptima, extienda la antena completamente y ajústela.


RADIO FM

 Pulse el botón  para seleccionar **FM**. La radio reproduce la última emisora seleccionada.

 Seleccione una emisora FM.

- a) **Selección de frecuencia automática:** mantenga pulsado el botón **AMS/MODE** durante unos 3 segundos. El sistema escanea las bandas de frecuencia de todas las emisoras de radio. Las emisoras que localice las memorizará ordenándolas de menor a mayor frecuencia.
- b) **Selección de frecuencia manual:** pulse **TUN+/TUN-** para cambiar la frecuencia a intervalos de 0,05 MHz.

Menú FM

 Pulse **STOP/MENU** para seleccionar el menú de radio FM. Seleccione una de las siguientes opciones pulsando **TUN+/TUN-**:

- **Configuración de exploración**
 - Todas las emisoras (escanea todas las emisoras disponibles)
 - Emisoras de transmisión fuerte (búsqueda de emisoras con señal fuerte)
- **Configuración de audio**
 - Estéreo permitido (selecciona la reproducción estéreo)
 - Mono forzado (selecciona la reproducción en mono)
- **Sistema**
 - Idioma (ajuste del idioma)
 - Actualización de la hora (elegir para actualizar la hora)
 - Restablecimiento de fábrica (restablecer a ajustes predeterminados)
 - Versión SW (muestra la versión de software)


Pulse **ENT.CLOCK** para confirmar la selección.

Selección de la emisora FM e información en pantalla

 Puede guardar hasta 20 emisoras FM predefinidas. Pulse **PRE/FOLDER** para seleccionar una de las emisoras guardadas.

Puede visualizar la información de la emisora pulsando el botón **INFO**.

RADIO DAB

- 13 Pulse el botón  para seleccionar **DAB**. La radio hará automáticamente un análisis completo de las emisoras DAB+. Una vez realizada la búsqueda, almacenará la lista de emisoras de forma que ya no necesitará realizar ninguna búsqueda más cuando encienda la radio la próxima vez. Cuando el análisis se completa, las emisoras se almacenan por orden alfabético. Se reproducirá la primera emisora disponible.

Nota:



Si no recibe ninguna señal DAB+ en ningún momento, cambie la posición del aparato o ajuste la antena. Mantenga pulsado el botón **AMS/MODE** durante unos 3 segundos para empezar la búsqueda de nuevo.

Menú DAB

- 14 Pulse **STOP/MENU** para seleccionar el menú de radio DAB. Seleccione una de las siguientes opciones pulsando **TUN+/TUN-** y confirme pulsando **ENT.CLOCK**:
- **Análisis completo**
La radio hará automáticamente un análisis completo de las emisoras DAB+.
 - **Sintonización manual**
 1. Seleccione «Sintonización manual» con el botón **TUN+/TUN-** y confirme pulsando **ENT.CLOCK**. En la pantalla se muestra la frecuencia.
 2. Seleccione una frecuencia con el botón **TUN+/TUN-** y confirme pulsando **ENT.CLOCK**.
 - **DRC**
El control de alcance dinámico elimina o agrega el grado de adaptación, requerido para las diferencias en el rango dinámico entre emisoras.


Pulse **TUN+/TUN-** para seleccionar "DRC" y confirme pulsando **ENT.CLOCK**. Están disponibles las siguientes opciones en la pantalla:
 - DRC alto: DRC activado, el ajuste predeterminado para entornos ruidosos.
 - DRC bajo: DRC está ajustado a la mitad del nivel normal.
 - DRC desactivado: DRC está desactivado.
 - **Recorte**
Elimina todas las emisoras no válidas de la lista de emisoras.
 1. Pulse **TUN+/TUN-** para seleccionar Recorte. Confirme apretando el botón **ENT.CLOCK**.
 2. Seleccione "Yes" pulsando **TUN+/TUN-** y confirme con **ENT.CLOCK**. O seleccione "No" para cancelar.
 - **Sistema**
 - Idioma
 - Ajuste de la hora
 - Restablecer ajustes predeterminados
 - Versión de software

MODOS USB/CD

- 15 Pulse el botón  para encender el aparato. Pulse el botón , hasta que aparezca "**CD**" en la pantalla.



- 16 Abra el compartimento del CD y coloque un CD con la etiqueta hacia arriba.

- 17 Cierre la puerta del compartimento del CD.

- 18 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB en el puerto USB .

Nota:

- Conecte el dispositivo USB directamente al puerto USB del aparato. No se recomienda el uso de ningún cable alargador, ya que puede producir interferencias o causar errores en la transferencia de datos.
- Este producto es compatible con USB 1,1 y 2,0 hasta 64 GB con sistema de archivos FAT16 y FAT32.
- Los dispositivos externos no se pueden cargar en el aparato mediante USB.

- 19 Pulse el botón  para encender el aparato. Pulse el botón , hasta que aparezca "**USB**" en la pantalla.

Nota: si no se inserta ningún CD o USB, en la pantalla se mostrará "**NO DISC**" / "**NO USB**".

REPRODUCCIÓN DE USB/CD

- 20 1. Comenzar o detener la reproducción: Pulse ►II. En el modo Pausa, el tiempo restante de reproducción de la pista parpadearán la pantalla.
2. Detener reproducción: Pulse **STOP**. En el modo Stop, el número total y el tiempo de las pistas aparecerán en lapantalla.
3. Saltar a la pista siguiente: Pulse ►►I. Mantenga pulsado para avanzar rápidamente.
4. Saltar a la pista anterior: Pulse I◄◄. Mantenga pulsado para retroceder rápidamente.
5. Durante la reproducción, presione **AMS/MODE** repetidamente para cambiar de modo de reproducción como se indica:

| Pulsar | Pantalla | Resultado |
|--------|---------------|--|
| 1x | Normal | Reproducción normal |
| 2x | Repeat One | Repetir una pista |
| 3x | Repeat Folder | Repetir disco (solo disponible para MP3) |
| 4x | Repeat All | Repetir todas las pistas |
| 5x | Random | Reproducir de forma aleatoria |
| 6x | Normal | Reproducción normal |

Notas:

- Este dispositivo lee discos CD, CD-R-RW y MP3-CD. No es posible la reproducción de otro tipo de discos.
- Al reproducir un disco CD-RRW, la calidad de la reproducción puede estar influenciada por la calidad del disco grabado. Al grabar un disco CD-R/RW con archivos de audio, le recomendamos que utilice la velocidad de grabación más baja.

PROGRAMAR LA REPRODUCCIÓN

Notas:


- Para la reproducción, pueden programarse hasta 20 pistas de CD o hasta 99 pistas MP3 en el orden que se desee.
- La reproducción programada solamente puede hacerse desde una única fuente. No puede incluir pistas de CD y del dispositivo USB al mismo tiempo.

- 21 1. Detener la reproducción: Presione **STOP**.
2. Introduzca los ajustes de la programación: Presione **AMS/MODE**. **MEM** y **P01** aparecerán en el monitor.
3. Seleccione la pista deseada Presione ►►I o I◄◄.
4. Guarde la pista seleccionada en el programa de memoria: Presione **AMS/MODE** de nuevo. A continuación, aparecerá **P02** en el monitor.
5. Repita los pasos 3 y 4 para programar pistas adicionales.
6. Después de programar las pistas que desee, presione ►II para empezar con la reproducción programada. **MEM** aparece en la pantalla.
7. Detener la reproducción: Presione 1x **STOP**.
8. Cancelar la reproducción programada: Presione 2x **STOP**. **MEM** desaparece del monitor.

AUXILIARY (AUX) PLAYBACK

¡Advertencia!

Cuando conecte un dispositivo externo, siga la información pertinente en cuanto a seguridad respecto al uso de otros dispositivos.

- 22 Pulse el botón  para encender el aparato. Hasta que aparezca "Aux" en la pantalla.
- 23 Conecte un dispositivo auxiliar a la toma **AUX-IN** mediante un cable de audio de 3,5 mm (no incluido).

Si está conectado un dispositivo auxiliar, necesitará utilizar todas las funciones de reproducción de este dispositivo.

CDs COMPATIBLES

- Utilice únicamente discos compactos CD con señales digitales de audio.
- Hacer copias desautorizadas de material protegido por derechos de autor, incluyendo programas de ordenador, archivos, retransmisiones de televisión o radio y grabaciones de sonido, puede suponer la violación del derecho de la propiedad intelectual y constituir una infracción según sus leyes nacionales. El equipo no debe utilizarse para este propósito.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si aparecen problemas de funcionamiento, consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, contacte con el fabricante.

| Problemas | Causas posibles | Solución |
|------------------------------------|---|---|
| El producto no funciona | <ul style="list-style-type: none"> • Suministro de corriente interrumpido • Debido a la descarga electrostática | <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el suministro de corriente • Desenchufe y enchufe el aparato de nuevo después de un rato |
| Calidad del audio baja | <ul style="list-style-type: none"> • El CD está arañado | <ul style="list-style-type: none"> • Inserte un nuevo CD |
| Aparece «NO» en la pantalla | <ul style="list-style-type: none"> • El CD no está insertado correctamente • El USB no está conectado correctamente | <ul style="list-style-type: none"> • Vuelva a insertar el CD • Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado correctamente |
| No hay recepción de radio | <ul style="list-style-type: none"> • Mala recepción de radio | <ul style="list-style-type: none"> • Sitúe el producto en otro lugar y reajuste la antena |

LIMPIEZA Y CUIDADO

- **¡ATENCIÓN!** Antes de llevar a cabo la limpieza del dispositivo, apague siempre el producto y desconéctelo de la toma de corriente.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
- Limpie el aparato con un paño suave y ligeramente húmedo. Asegúrese de que no se introduce humedad en el aparato durante su limpieza.
- Nunca utilice detergentes corrosivos, cepillos de alambre, estropajos abrasivos o instrumentos de metal y afilados para limpiar su aparato.
- Seque el aparato cuidadosamente después de limpiarlo.
- Deposite el dispositivo en un lugar frío y seco, alejado de los niños y mascotas.

MANTENIMIENTO DEL CD

- Una pequeña cantidad de polvo o arañazos no tienen normalmente ninguna repercusión en la calidad del disco. Sin embargo, los discos deben tratarse con cuidado.
- Proteja sus discos compactos del polvo y arañazos.
- Almacene sus discos compactos en sus carcasas cuando no los esté utilizando.
- Para mantener la calidad original del sonido, puede limpiar ocasionalmente sus discos compactos con un paño suave, desde el centro hasta el borde (no hacer movimiento circulares). Nunca utilice gasolina u otros disolventes para su limpieza.
- ¡Sujete el disco compacto únicamente por sus bordes!



SPECIFICATIONS

| | |
|-------------------------------------|---|
| Tensión nominal: | 230 V~, 50 Hz |
| Potencia nominal: | 12 W |
| Batería: | 9 V ===, 6 x 1,5 V === (tipo C / R14) (no suministrado) |
| Formatos compatibles: | CD Audio, MP3/CD Audio, MP3 |
| Puerto USB: | soporta hasta 64 GB |
| Velocidades de bits soportadas: | 32 kbit/sec - 320 kbit/sec |
| Banda de radiofrecuencias: | 88 - 108 MHz (FM) 174,928 - 239,200 MHz (DAB+) |
| Máxima potencia de radiofrecuencia: | 98 - 103 dBm |

ELIMINACIÓN



La imagen del contenedor de basura tachado, indica la recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos (RAEE). El material eléctrico y electrónico puede contener sustancias peligrosas. No coloque este aparato como residuo junto a la basura doméstica. Devuélvalo a un punto de recogida designado para el reciclaje de RAEE. De este modo, ayudará a conservar recursos y a proteger el medio ambiente. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor o sus autoridades locales.



Deshágase de las pilas de forma respetuosa con el medioambiente. No tire las pilas junto con los residuos domésticos del hogar. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su comunidad o póngase en contacto con el vendedor al que compró el producto.

TOUTES NOS FÉLICITATIONS

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **ok.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ LE PRÉSENT MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

1. Respectez l'intégralité des consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage lié à une utilisation incorrecte ! Respectez l'ensemble des avertissements de sécurité figurant sur l'appareil et dans le présent manuel d'utilisation.
2. Conservez ce manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de cession de cet appareil à un tiers, ce manuel d'utilisation doit également lui être remis.
3. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de cet appareil ou du non-respect de ces consignes.
4. Utilisez cet appareil exclusivement aux fins prévues. L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation domestique et à l'intérieur.
5. Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, assurez-vous que la tension de la source d'alimentation et la tension nominale correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
6. Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
7. **Avertissement!** Ne plongez les composantes électriques de l'appareil ni dans l'eau, ni dans tout autre liquide lors de son nettoyage ou de son utilisation. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.
8. N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier du produit.
9. Branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir rapidement débrancher l'appareil en cas d'urgence. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant pour mettre l'appareil complètement hors tension. Utilisez la fiche d'alimentation comme dispositif de mise hors tension de l'appareil.
10. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche d'alimentation afin de déceler tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son service de réparation.
11. Afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation, veillez à ne pas l'écraser, le déformer ou le frotter contre des bords coupants. Maintenez-le également à l'écart de toute surface chaude et flamme nue.
12. Acheminez le cordon de sorte que personne ne puisse tirer dessus ni s'y prendre les pieds par inadvertance. Maintenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
13. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient exposer l'utilisateur à des risques de sécurité ou endommager l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
14. Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Ne placez aucun objet à flamme nue, comme une bougie, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Ne posez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
15. Maintenez l'appareil à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Utilisez toujours l'appareil sur une surface nivelée, stable, propre et sèche. Protégez l'appareil de la chaleur et du froid, de la poussière, des rayons du soleil, de l'humidité et de tout égouttement ou éclaboussure d'eau.
16. Ne recouvrez pas les orifices d'aération de l'appareil. Assurez-vous qu'il y a une aération suffisante. Conservez une distance de 10 cm minimum entre l'appareil et tout autre objet ou mur.
17. L'aération ne doit pas être bloquée en obstruant les orifices d'aération à l'aide d'objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
18. L'appareil est uniquement destiné à être utilisé dans des régions tempérées. N'utilisez pas ce produit sous les tropiques ou sous les climats particulièrement humides.
19. **Attention!** En cas de dysfonctionnement dû à une décharge électrostatique et à une surtension électrique, débranchez l'appareil puis rebranchez-le.
20. **Attention!** Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles identiques ou du même type.
21. Les piles ne doivent pas être exposées à des températures excessives telles que celles résultant du soleil, du feu, etc.

22. Insérez toujours les piles correctement en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur la pile et le compartiment à piles.
23. Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
24. Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
25. Les piles usées doivent être immédiatement retirées du produit et convenablement mises au rebut.
26. Veuillez vous référer aux consignes de sécurité données par le fabricant de piles.
27. Cet appareil n'est pas un jouet et de ce fait il ne doit pas servir aux enfants pour jouer.
28. Les informations du disque compact sont lues par un laser grâce à une lentille optique (ne la touchez pas). En cas de déplacement de l'appareil d'une pièce froide à une pièce chaude, de l'humidité peut se condenser sur la lentille, et cela risque de rendre toute lecture impossible. Dans ce cas, laissez l'appareil à la température ambiante pendant une heure avant de l'utiliser. Sortez le disque de l'appareil. Si le problème persiste, faites vérifier l'appareil par du personnel qualifié.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Cette étiquette apposée sur le produit informe l'utilisateur qu'il s'agit d'un **produit laser de classe 1** contenant un élément laser.

Ne touchez pas la lentille qui se trouve dans le compartiment de disque.

ATTENTION! Si vous utilisez des commandes, suivez des procédures ou effectuez des réglages autres que ceux décrits dans ce manuel, vous risquez de vous exposer à un rayonnement dangereux.



DANGER! Rayons laser invisibles à l'ouverture et en cas de défaillance du dispositif de verrouillage de sécurité. Évitez toute exposition directe au faisceau lumineux. Ne touchez pas la lentille.



Le symbole d'éclair dans un triangle équilatéral sert à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier de cet appareil, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes et les animaux.



Le point d'exclamation point dans un triangle équilatéral sert à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et d'entretien dans la brochure qui accompagne l'appareil.

UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil est exclusivement conçu pour procurer des divertissements audio. Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et ne saurait être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou provoquer des blessures.

Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Assurez-vous que la livraison est complète et ne présente aucun dommage dû au transport. En cas de dommages ou de livraison incomplète, veuillez contacter votre revendeur.
- Nettoyez l'appareil (→ Nettoyage et entretien).
- **Important!** Avant la première utilisation, veuillez retirer la feuille de protection du compartiment de disque.

COMPOSANTS

Dépliez la page avant et la page arrière pour consulter les illustrations relatives au produit.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| A. Poignée | M. Prise casque |
| B. Capot du compartiment à CD | N. Port USB |
| C. Écran | O. Compartiment des piles |
| D. Bouton SLEEP/SNOOZE | P. Cordon d'alimentation avec prise |
| E. Bouton Lecture/Pause ▶/ENT.CLOCK | Q. Prise d'alimentation secteur |
| F. Bouton STOP/MENU | R. Jack AUX IN |
| G. Bouton PRE./■ | S. Haut-parleur droit |
| H. Haut-parleur gauche | T. Bouton INFO |
| I. Contrôle du volume VOL - / AL.1 | U. Piste précédente ◀◀/TUN+ |
| J. Bouton On/Off ⏻ /Fonction | V. Piste suivante ▶▶/TUN - |
| K. Contrôle du volume VOL + / AL.2 | W. AMS/MODE |
| L. Antenne télescopique | |



ALIMENTATION

Alimentation secteur

Attention!

- Ne pas utiliser ce produit sur alimentation secteur et sur piles simultanément.
- Retirez toutes les piles de l'appareil avant de le brancher.
- Déconnectez le cordon d'alimentation avant d'insérer des piles.

- 1 Branchez le cordon d'alimentation au port d'alimentation.
- 2 Branchez la fiche d'alimentation à une prise électrique délivrant un courant du type correct.

Note: Alternativement, vous pouvez utiliser l'appareil sur les batteries.

Fonctionnement sur batterie


Attention!

- Ne pas utiliser ce produit sur alimentation secteur et sur piles simultanément.
- Déconnectez le cordon d'alimentation avant d'insérer des piles.

- 3 Ouvrez le cache du compartiment des piles.
- 4 Insérez 6 piles (type C / R14, 1,5 V --- , non incluses) dans le compartiment des piles. Faites correspondre les polarités avec les bornes + et -, tel qu'indiqué sur les piles.
- 5 Remettez le cache du compartiment des piles en place.

REGLAGE DE L'HORLOGE

Note: L'horloge sera réglée automatiquement en mode DAB+ !

- 6 Appuyez sur le bouton  pour éteindre l'appareil.
- 7 Activer le mode de réglage de l'horloge : Maintenez enfoncé le bouton **▶||/ENT.CLOCK** pendant 2 secondes.
24H commence à clignoter sur l'écran.
Appuyez sur le bouton **▶▶|** ou **|◀◀** pour basculer entre les formats 12 heures/24 heures. Appuyez sur le bouton **▶||** pour confirmer. L'indicateur des heures commence à clignoter.
- 8
 1. Appuyez sur le bouton **▶▶|** ou **|◀◀** pour régler les heures. Appuyez sur le bouton **▶||** pour confirmer. L'indicateur des minutes commence à clignoter.
 2. Appuyez sur le bouton **▶▶|** ou **|◀◀** pour régler les minutes. Appuyez sur le bouton **▶||** pour confirmer. L'indicateur des années commence à clignoter.
 3. Appuyez sur le bouton **▶▶|** ou **|◀◀** pour régler l'année. Appuyez sur le bouton **▶||** pour confirmer. L'indicateur des mois commence à clignoter.
 4. Appuyez sur le bouton **▶▶|** ou **|◀◀** pour régler le mois. Appuyez sur le bouton **▶||** pour confirmer. L'indicateur des jours commence à clignoter.
 5. Appuyez sur le bouton **▶▶|** ou **|◀◀** pour régler le jour. Appuyez sur le bouton **▶||** pour confirmer. La date et l'heure sont enregistrées.

Note: l'heure doit être réglée de nouveau après une coupure de courant.

RÉGLER L'ALARME

Appuyez sur le bouton  pour éteindre l'appareil.

Activez le mode de réglage de l'alarme (**VOL-/AL1** pour l'alarme 1 et **VOL+/AL2** pour l'alarme 2):
Maintenez enfoncé le bouton **VOL-/AL1** pendant 3 secondes.
L'indicateur des heures commence à clignoter.

1. Appuyez sur le bouton **▶▶|** ou **|◀◀** pour régler les heures. Appuyez sur **VOL-/AL1** pour confirmer.
L'indicateur des minutes commence à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton **▶▶|** ou **|◀◀** pour régler les minutes. Appuyez sur **VOL-/AL1** pour confirmer.
Le mode d'alarme commence à clignoter.
3. Appuyez sur **▶▶|** ou **|◀◀** pour choisir l'un des modes : **USB > Buzz > FM > DAB > CD**. Appuyez sur **VOL-/AL1** pour confirmer.
4. Réglez le volume de l'alarme en appuyant sur **▶▶|** ou **|◀◀**, puis confirmez avec **VOL-/AL1**.



Une fois le réglage de l'alarme effectué, un symbole d'alarme apparaît sur l'écran.

Désactiver l'alarme


Appuyez sur **VOL-/AL1** ou sur **VOL+/AL2** brièvement pour choisir "**Alarm off**", puis confirmez avec **VOL-/AL1** ou **VOL+/AL2**.

MODE D'EMPLOI

Allumer et éteindre

Appuyez sur le bouton  pour allumer l'appareil. Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton  enfoncé pendant environ 2 secondes.

Sélection du mode

Appuyez sur le bouton  brièvement pour basculer entre les modes: **FM > DAB > CD > USB > Aux**

Réglage du volume

Vous pouvez aisément modifier le volume en appuyant sur le bouton **VOL+** ou **VOL-**. Le volume s'affiche brièvement.

Fonction Sommeil


Appuyez brièvement sur le bouton **SLEEP/SNOOZE** pour régler le délai par incréments de 10 minutes de 120 minutes à 10 puis 5 et DÉSACTIVÉ.

ANTENNE

Pour une réception optimale, déployez complètement l'antenne puis ajustez son orientation.


RADIO FM

 Appuyez sur le bouton  pour sélectionner **FM**. La radio diffuse la dernière station sélectionnée.

 Sélectionnez une station FM

- a) **Sélection de fréquence automatique:** Maintenez le bouton **AMS/MODE** appuyé pendant environ 3 secondes. Le système recherche des stations radio sur la bande de fréquence entière. Toute station trouvée sera mémorisée, de la plus basse à la plus haute fréquence.
- b) **Sélection de fréquence manuelle:** Appuyez sur le bouton **TUN+/TUN-** pour changer la fréquence par incréments de 0,05 MHz.


Menu FM

 Appuyez sur **STOP/MENU** pour sélectionner le menu de radio FM. Sélectionnez avec l'une des options suivantes avec le bouton **TUN+/TUN-** :

- **Réglage de la recherche**
 - Toutes les stations (recherche toutes les stations disponibles)
 - Station à fort signal (recherche uniquement les stations à fort signal)
- **Réglages audio**
 - Stéréo autorisé (sélectionne la diffusion stéréo)
 - Mono forcé (sélectionne la diffusion mono)
- **Système**
 - Langage (paramètres de langage)
 - Mise à jour de l'heure (pour mettre l'heure à jour)
 - Réinitialisation d'usine (rétablir les paramètres d'usine)
 - Version du logiciel (pour consulter le numéro de version du logiciel)


Appuyez sur **ENT.CLOCK** pour confirmer la sélection

Sélectionner la station FM et les informations à afficher

 La radio peut mémoriser un maximum de 20 stations FM. Appuyez sur **PRE/FOLDER** pour sélectionner l'une des stations en mémoire.

Vous pouvez consulter les informations sur une station en appuyant sur le bouton **INFO**.

RADIO DAB

- 13 Appuyez sur le bouton  pour sélectionner **DAB**. La radio fera immédiatement une recherche complète des stations DAB+. La liste des stations est ensuite gardée en mémoire. Il n'est donc nécessaire d'effectuer la recherche qu'une fois. Lorsque la recherche est terminée, les stations sont mémorisées dans l'ordre alphabétique. La première station disponible sera diffusée.

Note:

Si vous n'avez aucune réception DAB+ à n'importe quel moment, déplacez l'unité ou ajustez l'orientation de l'antenne. Maintenez le bouton appuyé **AMS/MODE** pendant environ 3 secondes pour commencer une nouvelle recherche.

Menu DAB

- 14 Appuyez sur le bouton **STOP/MENU** pour sélectionner le menu radio DAB. Sélectionnez l'une des options suivantes avec le bouton **TUN+/TUN-** et confirmez avec le bouton **ENT.CLOCK**:
- **Recherche complète**
La radio effectuera immédiatement une recherche complète des stations DAB+.
 - **Sélection de fréquence manuelle**
 1. Sélectionnez « Sélection de fréquence manuelle » avec le bouton **TUN+/TUN-** et confirmez avec le bouton **ENT.CLOCK**. Sur l'écran, les fréquences s'affichent.
 2. Sélectionnez une fréquence avec le bouton **TUN+/TUN-** et confirmez avec le bouton **ENT.CLOCK**.
 - **DRC**
Le Contrôlr de Plage Dynamique (DRC) ajoute ou retire un degré d'adaptation, requis pour les différences de plage dynamique entre les stations.

Appuyez sur le bouton **TUN+/TUN-** pour sélectionner « DRC » puis confirmez avec le bouton **ENT.CLOCK**. Les options suivantes sont disponibles sur l'écran :
 - DRC haut : DRC activé, réglage par défaut recommandé pour les environnements bruyants.
 - DRC bas : Le DRC réglé à la moitié du niveau normal.
 - DRC désactivé : Le DRC est désactivé.
 - **Nettoyer**
Pour supprimer toutes les stations invalides dans la liste des stations.
 1. Appuyez sur le bouton **TUN+/TUN-** pour sélectionner Nettoyer. Confirmez en appuyant sur **ENT.CLOCK**.
 2. Sélectionnez « Yes » en appuyant sur le bouton **TUN+/TUN-** puis confirmez avec le bouton **ENT.CLOCK**. Sélectionnez « No » pour annuler.
 - **Système**
 - Langage
 - Mise à jour de l'heure
 - Réinitialisation d'usine
 - Version du logiciel


MODE CD/USB

- 15 Appuyez sur le bouton  pour allumer le produit. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que "**CD**" apparaisse sur l'écran.

- 16 Ouvrez le compartiment à CD et insérez un CD, l'étiquette orientée vers le haut.

- 17 Refermez le compartiment à CD.

ou

- 18 Branchez un périphérique de stockage USB dans le port USB .

Note

- Branchez le périphérique de stockage USB directement au port USB du produit. Il n'est pas recommandé d'utiliser un câble d'extension USB car cela peut entraîner des interférences et une erreur de transmission des données.
- Ce produit prend en charge les périphériques USB 1,1 et 2,0 d'une capacité maximum de 64 Go sous système de fichiers FAT16 et FAT32.
- Les appareils externes ne peuvent pas être chargés via le port USB de ce produit.

- 19 Appuyez sur le bouton  pour allumer le produit. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que "**USB**" apparaisse sur l'écran.

Note: Si aucun CD ou périphérique de stockage n'est branché, alors la mention "**NO DISC**" / "**NO USB**" apparaît sur l'écran.

LECTURE SUR CD/USB

- 20
1. Mettre en lecture ou en pause : Appuyez sur le bouton **▶||**. Lorsque la lecture est en pause, la durée restante de la piste s'affiche sur l'écran.
 2. Arrêter la lecture : Appuyez sur le bouton **STOP**. Lorsque la lecture est arrêtée, le nombre total de pistes apparaît sur l'écran.
 3. Piste suivante : Appuyez sur le bouton **▶▶I**. Maintenez appuyé pour avance rapide.
 4. Piste précédente : Appuyez sur le bouton **I◀◀**. Maintenez appuyé pour retour rapide.
 5. Pendant la lecture, appuyez sur **AMS/MODE** de manière répétée pour sélectionner le mode de lecture comme suit:

| Pression | Écran | Résultat |
|----------|---------------|------------------------------------|
| 1x | Normal | Lecture normale |
| 2x | Repeat One | Répéter une piste |
| 3x | Repeat Folder | Répéter album (pour MP3 seulement) |
| 4x | Repeat All | Répéter toutes les pistes |
| 5x | Random | Jouer les pistes aléatoirement |
| 6x | Normal | Lecture normale |

Remarques:

- Cet appareil lit les disques CD, CD-R/-RW et MP3-CD. Aucun autre disque n'est pris en charge.
- Lorsque vous lisez des disques CD-R/-RW, la qualité de lecture peut être affectée par la qualité des disques gravés. Nous vous recommandons d'utiliser la vitesse de gravure la plus basse lorsque vous gravez des disques CD-R/-RW comportant des fichiers audio.

LECTURE DE PROGRAMME

Remarques:

- Cet appareil peut programmer jusqu'à 20 pistes pour les disques CD et 99 pistes MP3 dans tout ordre souhaité.
- Une lecture programmée peut uniquement être effectuée depuis une source unique. Elle ne peut pas comporter de titres provenant à la fois de disques CD et d'un périphérique de stockage USB.

- 21
1. Arrêter la lecture : Appuyez sur **STOP**.
 2. Saisir les paramètres du programme : Appuyez sur **AMS/MODE**. Les indicateurs **MEM** et **P01** s'affichent sur l'écran.
 3. Sélectionnez la piste souhaitée, puis appuyez sur **▶▶I** ou sur **I◀◀**.
 4. Stocker une piste sélectionnée dans la mémoire du programme : Appuyez à nouveau sur **AMS/MODE**. L'indicateur **P02** s'affiche à présent sur l'écran.
 5. Exécutez à nouveau les étapes 3 et 4 pour programmer d'autres pistes.
 6. Après programmation de toutes les pistes souhaitées, appuyez sur **▶||** pour démarrer la lecture du programme. **MEM** apparaît sur l'écran.
 7. Arrêter la lecture : Appuyez 1x sur **STOP**.
 8. Annuler la lecture du programme : Appuyez 2x sur **STOP**. L'indicateur **MEM** disparaît de l'écran.

LECTURE AUXILIAIRE (AUX)

Avertissement!

Observez les signes de sécurité relatives lorsque vous souhaitez brancher un appareil externe à la radio.

- 22 Appuyez sur le bouton  pour allumer le produit. Jusqu'à ce que "**Aux**" apparaisse sur l'écran.
- 23 Branchez un appareil auxiliaire dans le port **AUX-IN** en utilisant un câble jack audio de 3,5 mm (non inclus).

Contrôlez la musique depuis le dispositif auxiliaire branché.

LES CD COMPATIBLES

- Utilisez uniquement des disques compacts (CD) avec signaux audio numériques.
- La réalisation de copies non autorisées d'oeuvres protégées par des droits d'auteur, incluant des programmes informatiques, des fichiers, de diffusion et d'enregistrements sonores, pourraient constituer une violation des droits d'auteur et un délit criminel selon votre législation nationale. Cet appareil ne doit pas être utilisé à de telles fins.

DÉPANNAGE

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus tels indiqués dans **Solutions**, veuillez contacter votre fabricant.

| Problème | Causes possibles | Solution |
|-------------------------------------|--|--|
| L'appareil ne fonctionne pas | <ul style="list-style-type: none"> Alimentation interrompue En raison d'une décharge électrostatique | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la source d'alimentation Débranchez puis rebranchez l'alimentation après un court moment |
| Mauvaise qualité du son | <ul style="list-style-type: none"> CD endommagé | <ul style="list-style-type: none"> Insérez un nouveau CD |
| NO apparaît sur l'écran | <ul style="list-style-type: none"> CD incorrectement inséré USB branché incorrectement | <ul style="list-style-type: none"> Réinsérez le CD Vérifiez que la clé USB est correctement branchée |
| Aucune réception radio | <ul style="list-style-type: none"> Mauvaise réception radio | <ul style="list-style-type: none"> Déplacez l'appareil et modifiez l'orientation de l'antenne |

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- AVERTISSEMENT!** Mettez toujours l'appareil hors tension, puis débranchez la fiche de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Assurez-vous de ne laisser pénétrer aucune humidité dans l'appareil au cours de son nettoyage.
- N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosse métallique, de tampon à récurer abrasif, de métal ou d'outils tranchants pour nettoyer votre appareil.
- Séchez complètement l'appareil après son nettoyage.
- Entreposez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

ENTRETIEN DES CD

- Une petite quantité de poussière ou quelques rayures n'affectent d'ordinaire pas la qualité d'un disque. Les disques doivent toutefois être traités avec soin.
- Protégez les disques compacts de la poussière et des rayures.
- Rangez vos disques compacts dans leurs pochettes lorsque vous ne les utilisez pas.
- Afin de conserver la qualité sonore d'origine, nettoyez occasionnellement vos disques compacts avec un chiffon doux, en partant du centre du disque et en vous dirigeant vers le bord extérieur (sans mouvement circulaire). N'utilisez ni essence ni tous autres solvants pour le nettoyage.
- Tenez le disque compact uniquement sur ses bords!



CARACTERISTIQUES

| | |
|---------------------------------------|--|
| Tension nominale: | 230 V~, 50 Hz |
| Puissance nominale: | 12 W |
| Pile: | 9 V ===, 6 x 1,5 V === (type C / R14) (not supplied) |
| Formats pris en charge: | CD Audio, MP3/CD Audio, MP3 |
| Port USB: | supports up to 64 GB |
| Débits binaires MP3 pris en charge: | 32 kbit/sec - 320 kbit/sec |
| Fréquences radio: | 88 - 108 MHz (FM) 174,928 - 239,200 MHz (DAB+) |
| Puissance de radiofréquence maximale: | 98 - 103 dBm |

MISE AU REBUT



Le logo de la poubelle sur roues barrée d'une croix indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses. Ne jetez pas cet appareil avec les déchets municipaux non triés. Remettez-le à un point de collecte agréé pour le recyclage des DEEE. Ainsi, vous contribuez à la conservation des ressources et à la protection de l'environnement. Pour plus de renseignements, renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de vos autorités locales.



Jetez les piles en respectant l'environnement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rapportez-les dans un centre de collecte local ou contactez le revendeur où vous avez acheté ce produit.

GRATULÁLUNK

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az **ok.** terméket.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. GONDOSAN OLVASSA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSUL.

1. Vegyen figyelembe minden biztonsági utasítást, hogy elkerülje a helytelen használat okozta károsodást! Tartson be minden biztonsági utasítást a készülékről és a használati útmutatóból.
2. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. Ha a készüléket átadja más személynek, vele kell adni ezt a használati útmutatót is.
3. Nem vállalunk felelősséget a helytelen használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért.
4. A készüléket csak rendeltetészerűen használja. A készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra. A készülék kizárólag belső és háztartási használatra alkalmas.
5. Mielőtt a készüléket rácsatlakoztatná a hálózati feszültségre, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és áramérték megegyezik-e a készülék típus tábláján előírt feszültségi értékkel.
6. Ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Üzemzavar esetén, a javításokat szakképzett személyzettel kell végezteni.
7. **Figyelmeztetés!** Tisztítás vagy üzemeltetés alatt ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha se tartsa a készüléket folyó víz alá.
8. Semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készülék házát. Ne helyezzen be idegen tárgyakat a készülék házba.
9. Csatlakoztassa a dugaszt egy könnyen elérhető elektromos aljzatra, hogy egy vészhelyzet esetén a készüléket azonnal le lehessen csatlakoztatni. Húzza ki a dugaszt az elektromos aljzathoz, hogy teljesen kikapcsolja a készüléket. A dugaszt használja lecsatlakoztató berendezésként.
10. Rendszeresen ellenőrizze a dugaszt és a tápkábelt, hogy nem-e sérültek. Ha a tápkábel megsérült, a gyártónál vagy a márkaszervizénél igényelhető speciális kábellel vagy szerelékkel helyettesítse.
11. Kerülje a kábel sérülését összejáratás, hajlítás vagy dörzsölés révén az éles sarkaknál. Tartsa távol a forró felületektől és a nyílt lángoktól.
12. Oly módon helyezze el a kábelt, hogy véletlenül ne lehessen megrántani azt vagy megbotlani benne. A készüléket és a kábelt tartsa távol a gyermekektől.
13. Soha se használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem javasolt a gyártó. Ezek kockázathatják a felhasználó biztonságát és károsíthatják a készüléket. Kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
14. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre. Ne helyezzen a készülékre vagy a készülék mellé nyílt lángú tárgyakat, mint pl. a gyertyák. Ne helyezzen a készülékre vagy annak közelében vízzel töltött tárgyakat, mint pl. vázákat.
15. Tartsa a készüléket távol a forró felületektől és nyílt lángoktól. A készüléket mindig sima, stabil, tiszta és száraz felületen üzemeltesse. Óvja a készüléket a hőtől és hidegtől, portól, közvetlen napfénytől, nedvességtől, leeséstől és a fröccsenő víztől.
16. Ne takarja le a készülék szellőző nyílásait. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről. A készülék és más tárgyak vagy falak között hagyjon minimum 10 cm távolságot.
17. Ügyeljen, hogy a szellőzést ne akadályozza a szellőző nyílásoknak különböző tárgyakkal, mint például újsággal, abrosszal, függönyökkel való elfedésével.
18. A készülék csak mérsékelt égővi használatra alkalmas. Ne használja a trópusokon vagy különösen nedves égvön.
19. **Figyelem!** Elektrosztatikus kisülés és pillanatnyi elektromos ingadozás okozta hibás működés esetén csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról és csatlakoztassa vissza újra.
20. **Vigyázat!** A helytelenül kicserélt elem robbanásveszélyt jelenthet. Csak ugyanazzal vagy azonos típusú elemmel helyettesítse.
21. Ne tegye ki az elemeket túl erős hőszugárzásnak, például napsütésnek, tűz vagy hasonló hőforrás hatásának.
22. Mindig helyezze be helyesen az elemeket, figyelembe véve az elemek és az elemtartó rekeszen feltüntetett polaritást (+ és -).
23. Ne engedélyezze gyerekek számára az elemek kicserélését felnőtt személyek felügyelete nélkül.
24. Távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.

25. A lemerült elemeket azonnal el kell távolítani a felszerelésből és megfelelően el kell helyezni a hulladékok közé.
26. Kérjük, vegye figyelembe az elemgyártó biztonsági utasításait.
27. A készülék nem játékszer és gyerekek nem használhatják.
28. A kompaktlemezen rögzített információt egy lézersugár olvassa le egy optikai lencsén keresztül (ne érintse meg a lencsét). Ha a készüléket egy hűvös helyről meleg helyiségbe helyezi át, a lencsén nedvesség csapódhat ki és ez akadályozhatja a lejátszást. Ez esetben, használat előtt hagyja a készüléket egy órán át szobahőmérsékleten. Távolítsa el a lemezt a készülékből. Ha a probléma továbbra is fennáll, a készüléket szakképzett személyzettel vizsgálta meg.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

A terméken elhelyezett címke arról tájékoztatja a felhasználót, hogy ez egy **1 osztályú lézer termék**, amely lézer alkotóelemeket tartalmaz.

Ne érintse a lemeztartó rekesz belsejében lévő lencsét.

VIGYÁZAT! Az itt említettek mellett, másfolyamatvezérlések vagy szabályozások használata kockázatos sugárzásnak való kitevést eredményezhet.



VESZÉLY! Láthatatlan lézersugárzás kinyitáshál, ha a biztonsági reteszelés meghibásodott vagy megsemmisült. Ne tegye ki magát a nyaláb közvetlen hatásának. Ne érintse meg a lencsét.



Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett nyíl végű villám jel, a felhasználót szigetelés nélküli "veszélyes feszültség" jelenlétére figyelmezteti a készülék burkolatán belül, amely elegendő erősségű lehet személyeket és állatokat veszélyeztető elektromos áramütés kockázatához.



Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett felkiáltó jel, a felhasználót a készülékhez mellékelte útmutatóban feltüntetett fontos üzemelési és karbantartási utasításokra figyelmezteti.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A készülék csak hangzási élmények élvezetére szolgál. A készülék csak háztartási magánhasználatra alkalmas és nem tervezték kereskedelmi célokra. Minden más típusú használat a készülék károsodásához vagy sérüléséhez vezethet.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értekeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítson el minden csomagoló anyagot.
- Ellenőrizze a csomag tartalmát, és hogy sérült-e meg a szállítás közben. Sérülések vagy nem teljes szállítmány esetén lépjen kapcsolatba a kereskedőjével.
- Tisztítsa meg a készüléket (→ Tisztítás és ápolás).
- **Fontos!** Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliát a lemeztartóról.

KOMPONENSEK

A terméket szemléltető ábrákért hajtsa ki az első és hátsó oldalt.

- | | |
|---|---|
| A. Fogantyú | M. Fejhallgató csatlakozóaljzat |
| B. CD-tartó fedele | N. USB port |
| C. Kijelző | O. Elemtartó |
| D. SLEEP/SNOOZE gomb | P. Tápkábel csatlakozóval |
| E. Lejátszás/Szünet ▶ /ENT.CLOCK | Q. Tápcsatlakozó |
| F. STOP/MENU gomb | R. AUX IN csatlakozó |
| G. PRE./■ gomb | S. Jobb hangszóró |
| H. Bal hangszóró | T. INFO gomb |
| I. Hangerő-szabályozó VOL - / AL.1 | U. Tovább lépés az előző műsorszámra |
| J. Be/Ki ⏻ gomb/funkciógomb | ◀◀/TUN+ |
| K. Hangerő-szabályozó VOL + / AL.2 | V. Tovább lépés a következő műsorszámra |
| L. Teleszkópos antenna | ▶▶/TUN - |
| | W.AMS/MODE |



ÁRAMELLÁTÁS

AC tápellátás

Figyelem!

- Ne használja a terméket egyszerre AC tápellátással és elemről való működéssel.
- Tápellátásról való használat során távolítsa el az összes elemet.
- Az elemek behelyezése előtt csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról.

- 1 Csatlakoztassa a tápkábelt az AC aljzatba.
- 2 Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy megfelelő elektromos aljzatba.

Megjegyzés: A készüléket működtetheti elemekkel is.

Működés elemről


Figyelem!

- Ne használja a terméket egyszerre AC tápellátással és elemről való működéssel.
- Az elemek behelyezése előtt, húzza ki a készüléket a hálózatról.

- 3 Távolítsa el az elemtartó fedelét.
- 4 Helyezzen be 6 darab elemet (C / R14 típus, 1,5 V --- , nem mellékelte) az elemtartóba. Az elemeken jelzettek szerint ügyeljen a + és – polarításra.
- 5 Zárja be az elemtartó fedelét.


AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

Megjegyzés: Az óra DAB+ üzemmódban automatikusan beállításra kerül!

- 6 Nyomja meg a  gombot a termék kikapcsolásához.
- 7 Órabeállítás üzemmód aktiválása: Nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶▶|/ENT.CLOCK** gombot 2 másodpercig.
A 24H felirat villogni kezd a kijelzőn.
Nyomja meg a **▶▶▶|** vagy **|◀◀◀** gombot a 12-/24-órás formátum közötti váltáshoz. Nyomja meg a **▶▶|** gombot a megerősítéshez. Az óra érték villogni kezd.
- 8
 1. Nyomja meg a **▶▶▶|** vagy **|◀◀◀** gombot az óra érték beállításához. Nyomja meg a **▶▶|** gombot a megerősítéshez. A perc érték villogni kezd.
 2. Nyomja meg a **▶▶▶|** vagy **|◀◀◀** gombot a perc érték beállításához. Nyomja meg a **▶▶|** gombot a megerősítéshez. Az év érték villogni kezd.
 3. Nyomja meg a **▶▶▶|** vagy **|◀◀◀** gombot az év érték beállításához. Nyomja meg a **▶▶|** gombot a megerősítéshez. A hónap érték villogni kezd.
 4. Nyomja meg a **▶▶▶|** vagy **|◀◀◀** gombot a hónap érték beállításához. Nyomja meg a **▶▶|** gombot a megerősítéshez. A nap érték villogni kezd.
 5. Nyomja meg a **▶▶▶|** vagy **|◀◀◀** gombot a nap érték beállításához. Nyomja meg a **▶▶|** gombot a megerősítéshez. A dátum és az óra beállításra került.

Megjegyzés: Ha a termék le van választva az áramellátásról, az óra beállítását vissza kell állítani.

ÉBRESZTŐ BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a  gombot a termék kikapcsolásához.

Ébresztőbeállítás üzemmód aktiválása (**VOL-/AL1** az 1. ébresztőhöz és **VOL+/AL2** a 2. ébresztőhöz):

Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **VOL-/AL1** gombot:

Az óra érték villogni kezd a kijelzőn.

1. Nyomja meg a **▶▶▶|** vagy **|◀◀◀** gombot az óra érték beállításához. Nyomja meg a **VOL-/AL1** gombot a megerősítéshez. A perc érték villogni kezd.
2. Nyomja meg a **▶▶▶|** vagy **|◀◀◀** gombot a perc érték beállításához. Nyomja meg a **VOL-/AL1** gombot a megerősítéshez. Az ébresztés üzemmód villogni kezd.
3. Nyomja meg a **▶▶▶|** vagy **|◀◀◀** gombot az egyik üzemmód kiválasztásához: **USB > Buzz > FM > DAB > CD**. Nyomja meg a **VOL-/AL1** gombot a megerősítéshez.
4. Állítsa be az ébresztés hangerejét a **▶▶▶|** vagy **|◀◀◀** gombokkal, és erősítse meg a **VOL-/AL1** gomb megnyomásával.



Az ébresztés beállításának befejezésekor egy ébresztő szimbólum fog megjelenni a kijelzőn.

Az ébresztés kikapcsolása

Nyomja meg röviden a **VOL-/AL1** vagy **VOL+/AL2** gombot az **“Alarm off”** lehetőség kiválasztásához, és erősítse meg a **VOL-/AL1** vagy **VOL+/AL2** gombokkal.

HASZNÁLAT

Be-/kikapcsolás

Nyomja meg a  gombot a termék bekapcsolásához. A készülék kikapcsolásához nyomja meg és kb. 2 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot.

Üzem mód kiválasztása

Nyomja meg röviden a  gombot az üzemmódok közötti váltáshoz: **FM > DAB > CD > USB > Aux**

Hangerő-szabályozás

A hangerő könnyen szabályozható a **VOL+** vagy **VOL-** gombok lenyomásával. A hangerő egy pillanatra látható lesz a kijelzőn.


Elalvás funkció


Nyomja meg röviden a **SLEEP/SNOOZE** gombot az elalvás időzítő 120-ról 10 perces lépésekkel 10 és 5 percre, majd KI értékre való beállításához.

ANTENNA

Az optimális vételhez húzza ki teljesen az antennát, és állítsa be.


FM RÁDIÓ

 Nyomja meg a  gombot az **FM** üzemmód kiválasztásához. A rádió az utoljára kiválasztott állomás lesz hallható.

 Válasszon egy FM állomást

- a) **Automatikus frekvenciaválasztás:** Nyomja meg és tartsa lenyomva az **AMS/MODE** gombot körülbelül 3 másodpercig. A rendszer a teljes frekvenciasávon keresést futtat a rádióállomásokért. A talált rádióállomásokat frekvencia szerint növekvő sorrendbe rendezi.
- b) **Manuális frekvenciaválasztás:** Nyomja meg a **TUN+/TUN-** gombot a frekvencia 0,05 MHz-es intervallummal való módosításához.


FM menü

 Nyomja meg a **STOP/MENU** gombot az FM rádió menüjének kiválasztásához. A **TUN+/TUN-** gombbal válasszon egyet az alábbi lehetőségek közül:

- **Keresési beállítás**
 - Minden állomás (összes elérhető állomás keresése)
 - Erős állomások (erős jelű állomások keresése)
- **Audio beállítás**
 - Sztereó engedélyezése (sztereó lejátszás kiválasztása)
 - Erőltetett monó (monó lejátszás kiválasztása)
- **Rendszer**
 - Nyelv (nyelvbeállítás)
 - Időfrissítés (válassza ki az idő frissítéséhez)
 - Gyári beállítások visszaállítása (visszaállítás alapértelmezett beállításra)
 - SW verzió (szoftververzió megjelenítése)


Nyomja meg az **ENT.CLOCK** gombot a választás megerősítéséhez.

Fm állomás és információ megjelenítés kiválasztása

 Legfeljebb 20 FM állomást tárolhat a készülékben. A tárolt állomások egyikének kiválasztásához nyomja meg a **PRE/FOLDER** gombot.

Az állomás információk az **INFO** gombbal jeleníthetők meg.

DAB RÁDIÓ

- 13/ Nyomja meg a  gombot a **DAB** üzemmód kiválasztásához. A rádió automatikusan elvégzi a DAB+ állomások teljes keresését. Ezután eltárolásra kerül az állomások listája, így a rádió következő bekapcsolásakor nem kell újbóli teljes keresést végrehajtani. Amikor a keresés kész, az állomások abécé sorrendben kerülnek tárolásra. Az első elérhető állomás kerül lejátszásra.

Megjegyzés:

Ha egyáltalán nincs DAB+ vétel, változtassa meg a készülék helyzetét vagy állítsa be az antennát. Nyomja meg és tartsa lenyomva az **AMS/MODE** gombot körülbelül 3 másodpercig egy új keresés elindításához.

DAB menü

- 14/ Nyomja meg a **STOP/MENU** gombot a DAB rádió menüjének kiválasztásához. A **TUN+/TUN-** gombbal válasszon egyet az alábbi lehetőségek közül, és erősítse meg az **ENT.CLOCK** gombbal:

- Teljes keresés

A rádió automatikusan elvégzi a DAB+ állomások teljes keresését.

- Manuális hangolás

1. Válassza ki a **TUN+/TUN-** gombbal a „Manuális hangolás” lehetőséget, és erősítse meg az **ENT.CLOCK** megnyomásával. A kijelzőn a frekvencia lesz látható.

2. Válasszon egy frekvenciát a **TUN+/TUN-** gombbal, és erősítse meg az **ENT.CLOCK** gombbal.

- DRC

A Dinamikus tartományvezérlés csökkenti vagy megnöveli az állomások közötti dinamikus tartományok különbségeihez szükséges adaptáció fokát.

Nyomja meg a **TUN+/TUN-** gombot a „DRC” kiválasztásához, és erősítse meg az **ENT.CLOCK** gomb megnyomásával. A kijelzőn az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:

- DRC magas: DRC bekapcsolva; zajos környezetekhez javasolt alapértelmezett beállítás.
- DRC alacsony: A DRC a normál érték felére van állítva.
- DRC ki: A DRC ki van kapcsolva.

- Törlés

Törli az összes érvénytelen állomást az állomáslistáról.

1. Nyomja meg a **TUN+/TUN-** gombot a Törlés kiválasztásához. Erősítse meg az **ENT.CLOCK** gomb megnyomásával.

2. Válassza ki a „Yes” lehetőséget a **TUN+/TUN-** gomb megnyomásával, és erősítse meg az **ENT.CLOCK** gombbal. Vagy válassza a „No” lehetőséget a visszalépéshez.

- Rendszer

- Nyelv
- Időfrissítés
- Gyári beállítások visszaállítása
- SW verzió

CD/USB ÜZEMMÓD

- 15/ Nyomja meg a  gombot a termék bekapcsolásához. Nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **”CD”** felirat.

- 16/ Nyissa ki a CD-lejátszó ajtaját, és helyezzen egy CD lemezt a címkézett oldalával felfelé.



- 17/ Zárja be a CD tartó ajtót.

vagy

- 18/ Csatlakoztassa az USB tárolóeszközt közvetlenül az USB porthoz .

Megjegyzés

- Csatlakoztassa az USB eszközt közvetlenül a termék az USB-portjához. Hosszabbító kábel használata nem javasolt, mert interferenciát és adatátviteli hibát okozhat.
- A termék támogatja az USB 1,1 és 2,0, legfeljebb 64 GB tárhellyel FAT16 és FAT32 fájlrendszerrel formátumokat.
- Külső eszközök nem tölthetők a termék USB portján keresztül.

- 19/ Nyomja meg a  gombot a termék bekapcsolásához. Nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az **”USB”** felirat.

Megjegyzés: Ha nincs CD vagy USB eszköz behelyezve, a kijelzőn a **”NO DISC”** / **”NO USB”** felirat látható. .

CD/USB LEJÁTSZÁS

- 20
1. Lejátszás indítása vagy szüneteltetése: Nyomja meg a ►|| gombot. Szünet üzemmódban az éppen lejátszott műsorszámból hátralévő idő fog villogni a kijelzőn.
 2. Lejátszás leállítása: Nyomja meg a **STOP** gombot. Leállítás üzemmódban az összes műsorszám száma és ideje fog megjelenni a kijelzőn.
 3. Tovább lépés a következő műsorszámra: Nyomja meg a ►►I gombot. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gyors előretekéréshez.
 4. Tovább lépés az előző műsorszámra: Nyomja meg a I◄◄ gombot. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gyors hátratekeréshez.
 5. Lejátszás közben nyomja meg többször egymás után az **AMS/MODE** gombot a lejátszás üzemmódokra a következők szerinti váltáshoz:

| Gombnyomás | Kijelző | Eredmény |
|------------|---------------|---|
| 1x | Normal | Normál lejátszás |
| 2x | Repeat One | Egy műsorszám ismétlése |
| 3x | Repeat Folder | Album ismétlése (csak MP3 esetén érhető el) |
| 4x | Repeat All | Összes műsorszám ismétlése |
| 5x | Random | Egy műsorszám véletlenszerű lejátszása |
| 6x | Normal | Normál lejátszás |

Megjegyzések:

- Ez a készülék CD, CD-R/-RW és MP3-CD lemezeket olvas. A készülék más lemezeket nem támogat.
- CD-R/RW lemezek lejátszásakor, a lejátszás minőségét befolyásolhatja a megírt lemez minősége. Hangállományoknak CD-R/RW lemezekre való írásához a legkisebb írássebesség használatát ajánljuk.

LEJÁTSZÁS PROGRAMOZÁSA

Megjegyzések:


- Akár 20 CD lemez vagy 99 MP3 felvétel programozható lejátszásra, bármilyen kívánt sorrendben.
- A lejátszás programozás csak egyetlen forrásból végezhető - nem tartalmazhat egyazon időben CD lemezen és USB tárolóeszközön található felvételeket.

- 21
1. Állítsa le a lejátszást: Nyomja meg a **STOP** gombot.
 2. Adja meg a programozási beállításokat: Nyomja meg **AMS/MODE** gombot. A kijelzőn megjelenik a **MEM** és **P01** felirat.
 3. Válassza ki a kívánt felvételt. Nyomja meg a ►►I vagy I◄◄ gombot.
 4. Tárolja a kiválasztott felvételt a program memóriájába: Nyomja meg újra a **AMS/MODE** gombot. A képernyőn most a **P02** felirat jelenik meg.
 5. Ismétlje meg a 3 és 4 lépéseket a további felvételek programozásához.
 6. Az összes kívánt felvétel programozása után, nyomja meg a ►|| gombot, hogy elindítsa a program lejátszását. A **MEM** megjelenik a kijelzőn.
 7. Állítsa le a lejátszást: Nyomja meg 1x **STOP**.
 8. Törölje a program lejátszását: Nyomja meg 2x **STOP**. **MEM** felirat eltűnik a kijelzőről.

KÜLSŐ (AUX) FORRÁSOK LEJÁTSZÁSA

Figyelem!

Olvassa el és tartsa be a külső eszközhöz való csatlakoztatásra vonatkozó biztonsági utasításokat.

- 22 Nyomja meg a  gombot a termék bekapcsolásához. Amíg a kijelzőn meg nem jelenik az "Aux" felirat.
- 23 Csatlakoztasson egy külső eszközt az **AUX-IN** aljzatba egy 3,5 mm csatlakozójú audio kábel segítségével (nem mellékelte).

Ha egy külső eszköz csatlakoztatva van, a készülék összes lejátszási funkcióját kell használni.

KOMPATIBILIS CD lemezek

- Csak digitális hangjeleket tartalmazó CD kompakt lemezeket használjon.
- A szerzői jog által védett anyagokról történő jogtalan másolat készítése, ideértve a számítógép programokat, állományokat, rádióműsor- és hangfelvételeket, a szerzői jogok megsértését jelentheti és a nemzeti jogszabályok alapján bűncselekménynek számít. Ez a készülék nem használható ilyen célokra.

HIBAELHÁRÍTÁS

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Amennyiben a probléma nem oldódik meg a **Megoldás**, részben foglaltak elvégzését követően, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

| Probléma | Lehetséges okok | Megoldás |
|--|---|---|
| A készülék nem működik | <ul style="list-style-type: none"> • Megszakadt az áramellátás. • Elektrosztatikus kisülés következtében | <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az áramellátást • Csatlakoztassa le az áramellátásról, majd rövid idő elteltével csatlakoztassa vissza |
| Rossz hangminőség | <ul style="list-style-type: none"> • A CD karcos | <ul style="list-style-type: none"> • Helyezzen be új CD lemezt |
| A NO felirat jelenik meg a kijelzőn | <ul style="list-style-type: none"> • A CD lemez nem megfelelően van behelyezve • Az USB eszköz nem megfelelően van csatlakoztatva | <ul style="list-style-type: none"> • Helyezze be újra a CD lemezt • Ellenőrizze az USB eszköz megfelelő behelyezését |
| Nincs rádió vétel | <ul style="list-style-type: none"> • Rossz a rádió vétele | <ul style="list-style-type: none"> • Helyezze át a készüléket, és állítsa be újra az antennát |

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- **FIGYELMEZTETÉS!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
- Soha se merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, kissé nedves ronggyal. Bizonyosodjon meg, hogy tisztítás közben nem jut víz a készülékbe.
- Soha se használjon súroló szereket, drótkéfeket, súrolókéfeket, fémes vagy éles résszel rendelkező tisztítókat a készülék tisztítására.
- Alaposan szárítsa meg a készüléket tisztítás után.
- Tárolja a készüléket egy hűvös, száraz helyen, távol a gyermekektől és a házi kedvencektől.

CD LEMEZEK KARBANTARTÁSA



- Kisebbs mennyiségű porlerakódás vagy karcolások általában nem befolyásolják a lemez minőségét. A lemezeket mindazonáltal ajánlott óvatosan kezelni.
- Védje kompakt lemezeit a portól és karcolásoktól.
- Amikor nincsenek használatban, a kompakt lemezeit tárolja a saját borítóiban.
- Az eredeti hangminőség fenntartása érdekében, időnként törölje át a lemezeket egy puha törölvél, a középvüktől a peremek felé haladva (nem körkörös mozdulatokkal). Tisztításhoz soha ne használjon benzint vagy más oldószereket.
- A kompakt lemezeket csak a peremüknél fogja meg!



SPECIFIKÁCIÓ

| | |
|----------------------------|--|
| Előírt feszültség: | 230 V~, 50 Hz |
| Előírt áram: | 12 W |
| Elem: | 9 V --- , 6 x 1,5 V --- (C / R14 típus) (nincs mellékelve) |
| Támogatott formátumok: | CD Audio, MP3/CD Audio, MP3 |
| USB bemenet: | 64 GB -ig terjedő kapacitás |
| Támogatott MP3 bitráták: | 32 kbit/sec - 320 kbit/sec |
| Rádiófrekvencia sáv: | 88 - 108 MHz (FM) 174,928 - 239,200 MHz (DAB+) |
| Maximális adóteljesítmény: | 98 - 103 dBm |

ÁRTALMATLANÍTÁS

-  Az áthúzott szemetes tartály logó jelentése, hogy az elektromos és elektronikus felszereléseket külön helyre kell gyűjteni (WEEE). Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes és káros anyagokat tartalmazhatnak. Ne helyezze ezt a készüléket a helyi háztartási hulladék közé. Szállítsa a készüléket egy WEEE hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtési ponthoz. Ily módon hozzájárul az erőforrások és a környezet megőrzéséhez. Lépjen kapcsolatba a forgalmazójával vagy a helyi illetékesekkel bővebb információk érdekében.
-  Az elemek megsemmisítését végezze környezetbarát módon. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékok közé. Használja a helyi ártalmatlanító-begyűjtő rendszert, vagy kérje ki kereskedőjének tanácsát.